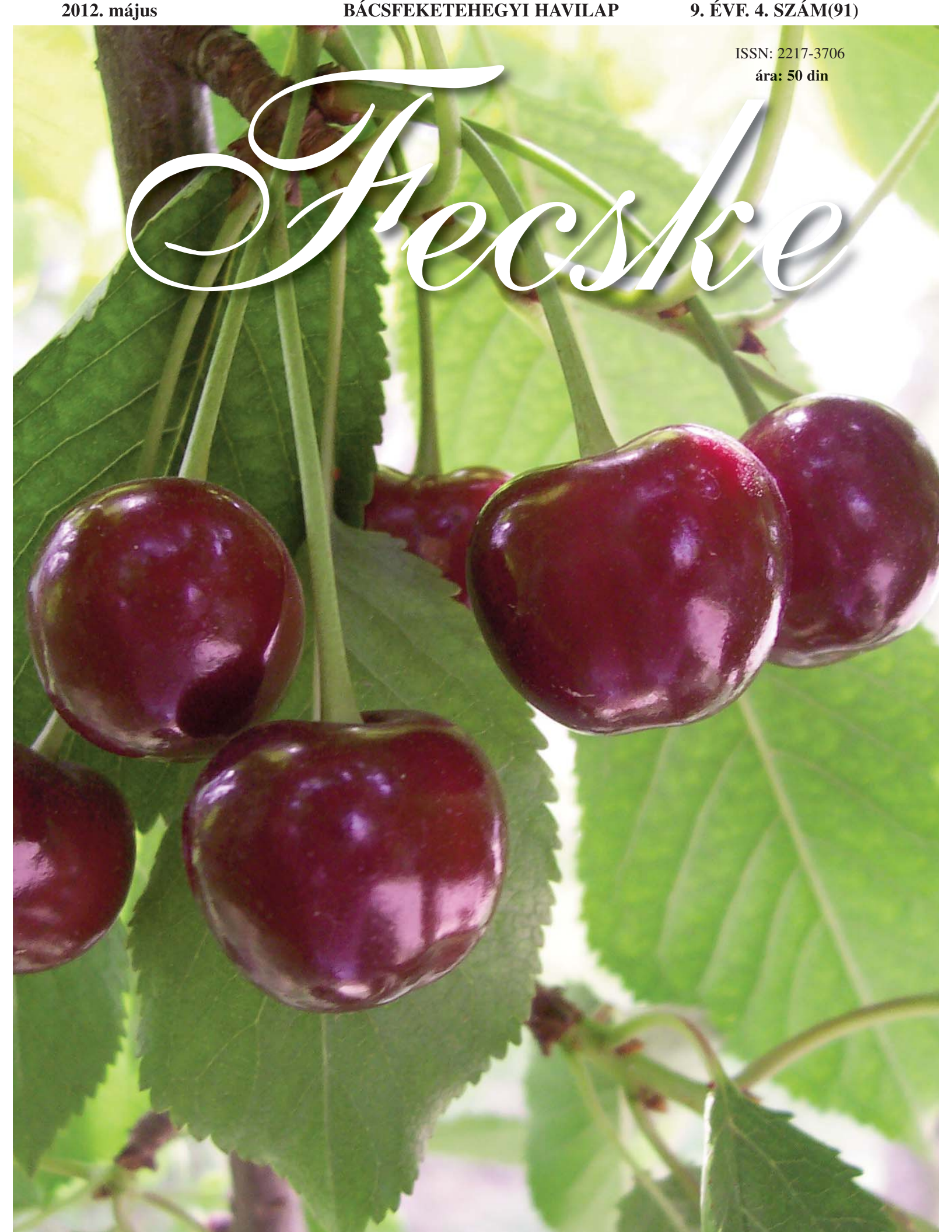


ISSN: 2217-3706

ára: 50 din

Fecske

The background of the entire page is a close-up photograph of several dark red, glossy cherries hanging from a branch. The cherries are in sharp focus, showing their smooth texture and vibrant color. Green leaves with serrated edges are visible behind the cherries, adding a natural, fresh feel to the cover. The title 'Fecske' is written in a large, elegant, white cursive font across the upper half of the image.

A VIII. BÁCSFEKETEHEGYI FALUNAP ÉS A IX. BÁCSFEKETEHEGYI MEGGYNAPOK MŰSORA

*2012. június 07. - 08. - 09. és 10-én
(csütörtök - péntek – szombat – vasárnap)*

Csütörtök (2012. 06. 07)

Helyszín: Labdarúgópálya

16.00

A labdarúgás 100 éve Bácsfeketehegyén
barátságos futballmérkőzés a focipályán

Péntek: (2012. 06. 08.)

Helyszín: Labdarúgópálya

14.00

Labdarúgó mérkőzések

Szervező: Udruženje mladih - FK Jadran Bácsfeketehegy

Helyszín: Bácsfeketehgyi színházterem

18.00

A település amelyben élek

Fotókiállítás Kishegyes község általános- és középiskolásainak
műveiből
a színházterem előcsarnokában.

20.00

Néptánc est

A pécsi Leövey Táncegyüttes sváb táncokat, a bácsfeketehgyi

Feketics ME Aprócska, és

Sziporka Néptáncegyüttese magyar néptáncot, és gyer-
mekjátékokat, a szikicsi Xénia hercegnő

Montenegrói Művelődési és Oktatási Egyesület tagjai pedig
montenegrói néptáncot mutatnak be

Helyszín: Strand

21.00

Rock Koncert

Szervező: Strand Caffé - Krisztián Géza (063-12-86-194),
belépés ingyenes

Szombat: (2012. 06. 09.)

Helyszín: Kultúrotthon

Egész nap:

BÁCSFEKETEHEGY ÉS A MEGGY

- termékbemutató, kézimunka-kiállítás és rajzkiállítás a
Kultúrotthon teraszán

Szervezők: Hestia - bácsfeketehgyi nők egyesülete és Bánszki
Etelka falvédő és babakiállítása

9.00

VENDÉGFOGADÁS

10.00

A VIII. BÁCSFEKETEHEGYI FALUNAP ÉS A
IX. BÁCSFEKETEHEGYI MEGGYNAPOK MEGNYITÁSA,
valamint

Együttműködési szerződés aláírása a magyarországi Szank
község, és Bácsfeketehgyi Helyi közösség között!

A rendezvényt Bojtos Béla a bácsfeketehgyi Helyi közösség
Tanácsának elnöke nyitja meg

11.00

Gyülekező és szervezett látogatás a Horkai család
meggyesébe, valamint a Vinum Lódi borospincébe

Helyszín: Kultúrotthon

13.00

Tanácsadás a meggytermesztésről

21.00 - 02.00

Zenés utcabál a Kultúrotthon előtt

22.00

Tűzijáték

Helyszín: Strand

Egész nap:

Kirakodóvásár

Civil szervezetek, vállalkozók és a községi idegenforgalmi
szervezet bemutatkozása

Körhinta, ugrálóvár, kisautók és egyéb szórakozás a Strandon
Jelentkezni Orosz Kálmánnál (063-74-039-03)

9.00

Babgulyás főzőverseny

A szervezők a fejenkénti 150 dináros nevezési díj fejében 10
dkg beáztatott babot,

15 dkg húst, tüzelőt és hangulatos környezetet biztosítanak az
érdeklődőknek.

Főnyeremény egy bogrács

Jelentkezni: Krisztián Gézánál (063-12-86-194) és

Krisztián Csongornál (062-63-50-73) lehet,

Jelentkezési határidő: 2011.06.09.

10.00

Meggymaglóvő verseny és zsákbanugrás
 Szervező: „Feketicsi fekete” civil szervezet.
 Jelentkezés Tóth Jánosnál (064-1-197-791)

10.00-14.00

Játszóház a gyermekek számára
 Szervező: a bácsfeketehegyi Feketics Művelődési Egyesület,
 és a
 bácsfeketehegyi KARATEPE Kun Hagyományörző Egyesület

11.00

Csocsóbajnokság
 Főnyeremény egy láda sör!
 Jelentkezési díj 200 din/csapat
 Jelentkezés: 064-227-0-144

11.30

Íjászbemutató
 Szervező: KARATEPE Kun Hagyományörző Egyesület
 Bácsfeketehegyről

14.00

Főzőverseny és Csocsóbajnokság eredményhirdetése

21.00

Rock Koncert
 A Strand medencéjében!
 Belépő: 200,00 dinár

Helyszín: Faluközpont**10.45**

Köztéri rajzolás gyerekeknek
 Szervezők: Péter Pán Óvoda és az Izida Anya-és gyermekvédelmi Társulat

Helyszín: Sportcsarnok**10.00**

Asztalitenisz bajnokság a sportcsarnokban
 Nevezési díj az asztalitenisz bajnokságra 500 din/fő

Szervezők: A bácsfeketehegyi Asztalitenisz Klub és a
 Zöld Dombok Közösség- és Környezetfejlesztési szervezet
 Jelentkezni lehet a 062-635-075 vagy 063-8-514-923 telefon-
 számon

18.30

Drago Konjević Emlékplakett átadása

Helyszín: Bácsfeketehegyi színházterem**18.00**

Művelődési műsor a bácsfeketehegyi Feketics Művelődési
 Egyesület tagjainak,
 az általános iskola diákjainak, az óvodásoknak, a pécsi Leövey
 Táncegyüttes,
 valamint a szikicsi Xénia hercegnő
 Montenegrói Művelődési és Oktatási Egyesület tagjainak
 előadásában
 Képzőművészeti és fogalmazási, valamint a fénykép pályázat,
 versenyek, értékelése Emléklapok és dicséző oklevelek
 kiosztása
 Bácsfeketehegyi Helyi Közösség „A falu legszebb háztájéka”
 elnevezésű pályázat eredményhirdetése

Vasárnap: (2012. 06. 10.)**Helyszín:** Református templom**9.30**

Ünnepi istentisztelet a bácsfeketehegyi református templom-
 ban

Helyszín: Kultúrotthon**10.00**

VII. Hagyományos kerekasztal a Véralók világnapja kapcsán
 „Az Önkéntes véradás jelene és jövője”
 Szervező: Önkéntes Véralók Egyesülete

Helyszín: Bácsfeketehegyi színházterem**19.00**

Komolyzenei Koncert Végső Zoltán és barátai előadásában

***Szeretettel várunk minden érdeklődőt
 rendezvényünkre!***

A Helyi közösség Tanácsa, a bácsfeketehegyi „Feketics Művelődési Egyesület”, a bácsfeketehegyi „Zöld Dombok Környezet-és közösségfejlesztési Szervezet”, a bácsfeketehegyi „Mezőgazdászok Egyesülete – Gazdakör”, „Feketicsi Fekete”, „Hestia – a bácsfeketehegyi Nők Egyesülete”, „Katicabogár” a bácsfeketehegyi Nagycsaládosok Egyesülete, a bácsfeketehegyi Általános Iskola, a Pán Péter Óvoda, a bácsfeketehegyi „Jadran” Kézilabdaklub, a bácsfeketehegyi „Udruženje Mladih”, a bácsfeketehegyi „Izida Anya-és gyermekvédelmi Társulat”, a bácsfeketehegyi Asztalitenisz Klub, a Községi Vöröskereszt szervezete, az Önkéntes Véralók Egyesülete Kishegyes Község, Small Steps Kft Kishegyes,

V I S S Z A P I L L A N T Ó

AZ IZIDA HÍREI

Manapság május 1-e az emberekben kellemes emlékeket kelt (majális, napsütés, pihenés) ami az idén mind megvolt az Izida tagjainak is, Palicson. Első alkalommal vettünk részt egy ilyen programban. A tó mellett volt kirakodóvásár, látványos szabadtéri sütés, főzés és a készétel értékesítése. Vitorlások versenyét kísértük a tó megkerülése közben és a nagy melegben még a lábunkat is megmostuk a tó vizében. Teljes egészében élveztük a



programokat.

Az utóbbi időben utunk több alkalommal is Palicsra vezetett. Egyik csoportunk szerződést írt alá a palicsi állatkert konferenciatermében, ugyanis két fiatalnak sikerült munkát biztosítanunk az Izidában a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat által kiírt közmunka program keretein belül. A másik csoportot pedig lehet, hogy ezzel az úttal egy szebb jövő kiépítéséhez segítettük hozzá. Az iskolánk végzősei Szabadkán egy középiskolát látogattak meg, az iskola, amely kiérdemelte ezt a különös figyelmet



a szabadkai középiskola siket gyerekek részére és a „Žarko Zrenjanin” középiskola. A jó iskola a hátrányos helyzetű tanulók felzárkóztatásának egyik legfontosabb feltétele és a számukra biztosított oktatás jó minősége. Ezért fontos még, hogy ezeknek a fiataloknak megfelelő iskolát, oktatást biztosítsunk.

A felnőtt oktatást is nagyon fontosnak tartjuk, ezért egy program keretein belül, tagjaink szüleinek szemináriumot



tartott az Értelmi Fogyatékosok Érdekvédelmi Szervezetének szakemberei Zoran Saveski és Žana Erdeljan Iskola szülőknek címen. Fő téma a család, a gyermekek helyzete a családban, túlvédett vagy elhanyagolt gyerekek, stratégia voltak. A szeminárium résztvevői elismervényt kaptak.

Kertészkedtünk is áprilisban. Virágokat ültettünk Bácsfeketehegy központjában és a bácsfeketehegyi evangélikus templom előtt. A virágokat az Izida udvarában felépített üvegházban neveltük. Tagjaink élvezték a munkát és a virágokat.

P.J.



A HELYI KÖZÖSSÉG HÍREI

Folyamatosan halad az aktuális munkafeladatok elvégzése. Ennek keretein belül, szeméthyűjtési akciót szerveztünk - nemhiába, számos civil szervezet tagjai, szorgalmas kezek vettek részt a nagymértékben „elszemetedett” utcáink megtisztításán. Jelentős mennyiségű hulladék került ez által a megfelelő helyre, valamint megtörtént a falunk-



ba vezető regionális utak (szenttamási és a verbászi) mentén igen felelőtlen személyek által kialakult illegális szeméthyűjtők eltakarítása is (több pótkocsi formájában).

- a Kultúrotthonnal szembeni játszótér bővítésén és szépítésén is sok fiatal vett részt, az elszáradt fákat kivágtuk, szemetes kannák valamint padok lettek elhelyezve, a játékeszközök is felfrissültek,



kialakult egy helyszín, ami kellemes időtöltést biztosít településünk aprajánagyjának

- folytatjuk az útpadka lenyesést, többek között sor került a Hős, a Vajdaság, Testvériség valamint a Titó Marsall utcák szintkülönbségeinek eltakarítására

- mint ahogy az előző Fecskeben előre jeleztük, megkezdődtek a



munkálatok a piactér bővítésén, azaz megfelelő parkolási lehetőség és eladási hely kialakításán

- a közmunkára alkalmazott személyek elkezdtek a kistemetőben a bokrok és cserjék irtását

- április 4-én sor került a halottas hűtőkamra átadására

- az időjárás viszonyok negatív hatására és nem utolsósorban a lelki-



ismeretlen gépjárművezetőknek köszönhetően, településünk térképén (is) komolyabb javításokra volt szükség, melyeket sikeresen elhárítottunk Szeretném kihasználni az alkalmat és felhívni mindenki figyelmét, hogy szeretettel várjuk a június 7.-8.-9.-10. sorra kerülő VIII. Bácsfeketehegyi falunap és a IX. Bácsfeketehegyi meggy napok ünnepi műsoraira!

Juhász A.

„A falu legszebb háztájéka”

A pályázat folyó év **2012.06.06.**- ig tart.

Ezen pályázaton résztvevő nyer minden bácsfeketehegyi lakos háztájéka (értsd: házak előtti terület karbantartása, rendezettsége, tisztasága, gondozottsága).

Ennek értelmében a személyes be nevezés nem szükséges, viszont megtehető fényképek formájában a HK részére címzett borítékban. Akinek pedig van internet elérhetősége, az megteheti elektronikus formában is a mz.feketic@gmail.com villámposta címre. Kérjük, a levélben csatolt képek mellé tüntessék fel elérhetőségüket is.

Címünk: Helyi Község, Testvériség utca 30, 24323 Bácsfeketehegy

Az elbírálást az erre az időszakra kijelölt bizottság végzi, helyszíni értékelésekkel.



Eredményhirdetésre a VIII. bácsfeketehegyi falunap és a IX. bácsfeketehegyi meggy napok keretén belül kerül sor.

TÁRGY: Versenypályázat

HELYSZÍN: Bácsfeketehegy

RÉSZTVEVŐK: Mindenki ki gondolni szeretné háza tájékát

Első helyezet nyeresiménye: Fűkaszáló
Második helyezet nyeresiménye: egy éves ingyenes szemétkihordás, zsák formájában (4 zsák havonta)

Harmadik helyezet nyeresiménye: vásárlási utalvány a bácsfeketehegyi virágüzletek egyikében 2.500,00 dinár értékében.

Óvd és tartsd tisztán környezeted !

Szélessávú optikai hálózat

Kishegyes Községben a tartományi gazdasági titkárság támogatásával elkészült a széles sávú optikai kábelhálózat. A rendszert **Pásztor István** tartományi gazdasági titkár és **Csóré Róbert** Kishegyes község polgármestere - szó szerint egy gombnyomással - adta át rendeltetésének a bácsfeketehegyi helyi közösség épületében. Pásztor István elmondta, hogy a titkárság összesen 7 millió dinárral támogatta a hálózat kiépítését, ez magában

foglalja a tervdokumentáció, a különféle engedélyek beszerzésének, és a rendszer kiépítésének költségeit is. A község lakónak életminőségét, egyben a közbiztonság fokát is javítja a hálózat működése, a számítógépes közigazgatás bevezetése pedig az ügyintézkést teszi hatékonyabbá és gyorsabbá. Az egészségügyi ellátás színvonalát is emeli, valamint - nem utolsósorban - a potenciális befektetők számára is vonzóbbá válik így ez a környezet, hiszen az autópálya közelsége és az ipari park megléte mellett ez is egy nagyon fontos tényező. A gazdasági titkárság a tartomány több községében is hozzájárult hasonló rendszerek kiépítéséhez.

Csóré Róbert községi elnök ez alkalommal elmondta, hogy előzőleg már járt a községben olyan potenciális befektető, aki ilyen rendszer hiánya miatt állt el beruházási szándékától, a hálózat üzembe helyezésével ilyen többé nem fordulhat elő. A rendszert egyelőre az önkormányzat működteti, de a jövőbeni tervek szerint egy külön vállalatot bízhatnak majd meg ezzel. A községi elnök szerint egy újabb lépés történt a befektetők idevonzása, bizalma megnyerése érdekében. Bízunk abban, hogy ennek eredményei is hamarosan megmutatkoznak.



ECDL

Az ECDL (European Computer Driving Licence) tanfolyamot sikeresen befejező hallgatók 2012.05.04-én vehették át ünnepélyes keretek között a kishegyesi Tűzoltóotthonban az elismervényüket. A diplomákat **Csóré Róbert**, Kishegyes község polgármestere adta át.

- Kishegyes község Önkormányzata 2011-ben, a magyarországi **Bethlen Gábor Alapnál** megnyert pályázatával a helybeli regisztrált munkanélküliek számítástechnikai tudását kívánta továbbfejleszteni, természetesen mindezt ingyenesen. Célunk volt, hogy ezzel is lehetőséget adjunk a jelentkezőknek, legfőképpen azoknak, akiknek iskoláztatásuk idején még nélkülözhető volt egy-egy számítógépen használt program elsajátítása. A mai napon 23, magyar és szerbanyelvű hallgató vehette át az Európai Unióban és lassan hazánkban is egy-egy munkahely betöltéséhez nélkülözhetetlen diplomát. Mivel a tanfolyam indulása óta egyre csak növekedett a további érdeklődők száma, az Önkormányzat a jövőben is kíván ECDL tanfolyamot indítani, hasonló feltételekkel, mint tavaly, az-az a jelentkezőnek községbeli lakosnak kell lennie, és jegyzékbe legyen véve a Nemzeti Munkaközvetítő Hivatalban. Az ECDL oktatást és a vizsgáztatást a topolyai Szerbiai Teleház Szövetség biztosította.

fekete h.



Vajdaság politikai története



annak keresztmetszetében vizsgálja a vajdasági politikai események és folyamatok történetét, társadalmi meghatározottságát, és sajátos politikai, hatalmi vetületét. Miközben tapasztalt oknyomozó újságíróként mindig a dolgok mögé próbál látni, a jelenségek hátterét kutatja és teszi értelmezhetővé. Megítélésünk szerint a kötet jelentőségénél fogva a magyar olvasóközönség fokozott érdeklődésére számíthat, egyrészt átfogó jellege miatt, másrészt annak a ténynek köszönhetően, hogy a vajdasági magyar politizálás is szerves része Vajdaság politikai történetének.”

Major Nándor a könyv recenziójában véleményezésében elmondta hiányosságként élte meg, hogy Boarov nem írta meg könyvében azt, hogy a

Április végén Bácsfeketehegyen a Kultúrotthon emeleti nagytermében bemutatták **Dimitrije Boarov** *Vajdaság politikai története* című kötetét. A gazdasági újságíró az 1690-től a 2000-es év októberéig történelmi eseményeket taglalja 33 fejezeten keresztül. A kötet magyar nyelvű fordítása a Forum Könyvkiadó gondozásában jelent meg.

Németh Ferenc az intézmény igazgatója hangsúlyozta: fontos volt magyar nyelven is kiadni a könyvet, mert ezidáig ehhez hasonló átfogó vajdasági tárgyú politika történelmi munka még nem jelent meg. „Boarov a politikai és történelmi tudományok kölcsönös érintkezési pontjában,

török kiűzése utáni Magyarországon miként szerveződött újjá a világi hatalom, és vele együtt a mai Vajdaság területén a vármegyék uralma. Fontos lett volna arról is említést tenni, hogy milyen helyzetben volt a mai Vajdaság területén a különböző falvak betelepített népe, milyen státuszt élveztek a földesurak alá tartozó mezővárosok lakosai. Enélkül hiányzik a mai Vajdaság területén együtt élő népek történetének jelentős dimenziója – mondta Major Nándor.

A folytatásban **Pásztor István**, a Vajdasági Magyar Szövetség elnöke elmondta a kötet a tartomány autonómiáért folytatott szüntelen harcát mutatja be.

„Számomra ez a kötet arról szól, hogy a vajdasági autonómia vonatkozásában az elmúlt háromszáz évben alapjaiban nem történt semmi újszerű. Az ambíció megmaradt, csak a szereplők, a törekvés hordozói mások, illetve változik a szubjektív államforma szempontjából az a központ, ami irányába az ambíció megfogalmazódik, és kikövetítésre kerül.”

Dimitrije Boarov felszólalásában elmondta: törekedett a tárgyilagosságra. Véleménye szerint a régóta húzóódó küzdelem azt bizonyítja, hogy Vajdaság gyökereiben él a vágy az autonómia iránt.

Szabó Andrea



OLVASÓI ÍRÁS

„Az emberek nem azért jók, mert bölcssek, hanem azért bölcssek mert jók. Tehát a jóság bölcsesség.” – Valami ilyent mondott Lorca a nagy spanyol költő.

Nagy igazság van ebben, bölcsességet idősebb korokra csak azok nyernek, akik jók, nem gyűlölködnek, szeretettel fordulnak mások felé. A rosszmájú önző embereket a bölcsesség messze elkerüli.

Sajnos minden rossz, gyilkosságok, háborúk, éhség, mások terrorizálása, mind az emberi egoizmusnak a következményei, egyes embereknek, csoportoknak szabad akarata.

Az „etika” szó jelentését ma valamennyien ismerjük. Értelmesen, morálisan élni, felelősség teljesen környezetünk, utódaink és minden más iránt, ami körülvesz bennünket. Ha egy társadalomban nincs ilyen felelősség az veszett társadalom. Lehet, hogy már az iskolában kellene tanítani az etikáról, morálról, szeretetről? Sokunk szerint ez tartja az embereket össze, nem a harc a pénzért, hatalomért és mások szájának befogása. Ha százszor is nem értünk egyet valakivel, akkor is illik meghallgatni véleményét és esetleg az ő szemszögéből is áttekinteni a dolgokat.

Mikor szokhatunk le arról, hogy másokról csak rosszat gondoljunk és mondjunk? Amikor igyekezetünket arra fordítjuk, hogy az emberekben meglássuk a jót is, és főleg a jót. Minden ember hordoz magában jót is rosszat is, mi magunk is, tehát ne ítélkezzünk.

Sokszor kérdezzük önmagunktól, miért enged meg az Isten ennyi rosszat, amikor Ő mindenható? Ha Ő adja a jót, Ő adja a rosszat is, gondoljuk. Ez nem így igaz. Ő mindent szeretetből teremtett, a rossz, amit kapunk, pedig mind a mi önző viselkedésünkből ered. Amit vetünk, le is kell aratnunk!

Ezért nagyon vigyáznunk kell, főleg a mostani helyzetünkben. Egyes uralkodni vágyó emberek nagy hatással vannak ránk, meg akarják határozni gondolkodás- és viselkedésmódunkat. Ezt könnyen el is éri a sajtó által, médiumok, rádió, televízió keresztül és ez annyira beivódik az egyszerű emberek agyába, hogy a végén szinte észrevétlenül az ő hozzáállásukat a dolgokhoz elfogadjuk, mint sajátunkat. A demokráciára hivatkozva, autokraták urálnak bennünket, sajnos. Ha ez nem így lenne, nem süllyedt volna országunk, főleg Vajdaság erre az alacsony szintre, ahol most van.

Most a kampány ideje alatt, választások előtt, minden párt sokat ígér nekünk, ám ezeket a szövegeket már sokszor hallottuk. Mi azonban tudjuk, hogy számunkra a legfontosabb a munka. Így nagybetűvel – MUNKA. Amíg munkája nem lesz az embereknek, kivétel nélkül, öreg-

nek, fiatalnak, addig csak vegetálunk.

Arra kell rádöbennünk, hogy az elmúlt húsz év alatt hazánk politikusai nem lettek bölcsőbbek. Már minden elképzelhető rossz megtörtént országunkban, ők azonban nem engednek a szűklátókörű politikájukból, olyan dolgokhoz ragaszkodnak, amit már rég elvesztettek, ami már a múlté.

Nagy a nyüzsgés a pártok közötti feszültség. Egyik kitergeti a másik szennyesét és fordítva. Újságokban olvashatjuk, ki milyen disznóságokat követett el. Gyermekes módon harcolnak egymás ellen, így történhetett meg a VMSZ nagy plakátjának a lefröcskölése, egyesek kicsinyes dolgokkal akarják megvenni a szavazókat.

Nekünk nem marad más hátra, menjünk szavazni! És imádkozzunk! Imádkozzunk politikusainkért, azokért, akiket szimpatizálunk, hogy elérjék céljaikat, de imádkozzunk ellenségeinkért is. Adjon végre az Úr megértő tiszta elmét nekik, nyissa fel szemüket, hogy az éveken keresztül ránk erőltetett elnyűtt politikájukat megváltoztassák. Eddigi rossz döntéseikből szerezzenek tapasztalatot, formálják ezt bölcsességgé, hogy többet ne kövessék el ugyanazokat a hibákat.

Imádkozzunk Vajdaságért, hogy pártjaink, bármelyik is lesz a győztes, végre kiharcolja autonómiánk visszaadását, hogy a fejőstehén szerep végre letöröltessen Vajdaság neve mellől. Kérjük, hogy együtt tudjanak működni közös célokért. Magunkért is imádkozzunk, kapjuk meg, ami nekünk jár, amit igazságtalanul elvettek tőlünk. Gyerekeinkért is, az ittlévőkért, hogy teljes életet élhessenek, és azokért, akik elmentek, hogy visszatérhessenek egy haladó szellemű országba, ahol várják őket. Imádkozzunk azokért a

politikuskokért, akik önzetlenül, személyes érdek nélkül akarják a jót a szerencsétlen népnek. Szabaduljanak már ki ebből a mókuserékből, igazán megérdemelnék egy kis nyugalmat.

Mire ez a cikk megjelenik lapunk hasábjain, lehet, hogy már választás eredményei is meglesznek. Ne veszítsük el a reményt, győzzenek az igazak! Nem egy példa volt már, amikor kapzsi vezetők kudarcot vallottak, kormányok buktak meg.

Csak egy valaki ülhet rendíthetetlenül a trónon a világ kezdetétől és mindörökre.

Nekünk csak ennyit kell tudnunk.

Sz. Zsófia



A győri Forrás Színház vendégjátéka

Mulattató játék középkori francia boházatokból ismeretlen szerzők szövegeiből és Németh Ervin színpadi adaptációjának felhasználásával
Játsszák: Ács Tamás, Horváth László, Molnár Anikó, Papp Attila, Czár László, Szlúka Brigitta.
Zenélnek: Bonyár Judit, Szemző Angéla és Balogh András. Rendezte: Pataki András
...Most olyasmit mesélek nektek,
min végre szívből nevetettek,
mer rájöttem én egyre-másra:
füttyültök ti a papolásra
meg a szentek életére...
– kezdődik ímígyen a franciák Róka-regénye, s
ennél a beharangozásnál a Forrás Színház játéka
sem adja alább. Az előadásban több mint hatodfél-

Szamártestamentum

száz éves szövegek kelnek életre, amelyek mindegyike mulattatni akar, s amelyek mindenben nevetnek. Lerántják a leplet az ájtatosságról, s láthatóvá válik mögötte az önzés meg a képmutatás. / A játékban felvonul előttünk a középkor színes világának megannyi szereplője: bárgyú nagyurak és buta parasztok, hetyke polgárok és élvhajász papok, hiszékeny férjek és ravasz ribancok, ártatlan leánykák és minden hájjal megkent zsványok... Csak aztán nehogy valaki magára ismerjen bennük! / Mindenesetre a játsszók tisztos kompániája előre biztosítja magát: csak ismeretlen szerzők művei kerülnek itt színre, s ha nem tetszik a kép, hát rajtuk verje el a port, ha tudja, a nagyérdemű nézősereg! Ha meg tetszik a játék, akkor:
Dicsérjétek a dalnokot,
Ki ilyen verset alkotott,
Históriáját, énekét,
Csudálja mind az úri nép.
2012. május 26. 19:00, Színházterem

Kerekítő foglalkozás

Az adai Kerekítő Magyar Pedagógusok Egyesülete 2012. május 24-én (csütörtökön) 17 órai kezdettel Kerekítő Mondókás Móka és Kerekítő Bábos Torna kombinált foglalkozás-bemutatót tart. Célunk az ölbeli játékok népszerűsítése, a színvonalas, szórakoztató kulturális program bemutatása és népszerűsítése az érdeklődő kisgyermekes családok részére.

Akkor kerek a világ, ha gyermeket ringatsz, cirógatsz, dögönyöazol, csiklandozol, paskolsz. Játssz velünk ölbeli játékokat, kerekítsük együtt a világot! Kalandozzunk a népi mondókák és népdalok között furulyaszóval, népi hangszerek kíséretében, és hallgassuk meg Kerekítő Manó történetét! Foglalkozásunkra várjuk azokat a játszani vágyó szülőket, akik 0–4 éves gyermekükkel szívesen énekelnek, mozognak, tréfálkoznak!

Részvételi díj (1 gyermek + 1 kísérő): 150 din.

A foglalkozáson megvásárolhatóak a Kerekítő könyvek (600 dináros áron).

Bővebb tájékoztatás: 062/84-96-029.

Feketics ME

Kozma Lajos Könyvtár

Legyél EVS önkéntes Erdélyben!

A Vajdasági Magyar Ifjúsági Központ pályázatot hirdet egy önkéntes hely betöltésére az Európai Bizottság által kezdeményezett Európai Önkéntes Szolgálat keretén belül, a Civilek a Háromszékért Szövetség romániai partnerszervezetével karöltve. Az önkéntesek számára biztosítva van a szállás, étkezési lehetőség, szállítás a projekt teljes időtartama alatt, és még szerény mértékű zsebpénz is kap. Egyetlen feltétel a korhatár, ugyanis 18-30 éves fiatalok vehetnek részt a programban. A szolgálat időtartama 12 hónap, és az erdélyi Sepsiszentgyörgyön bonyolódik le. Az önkéntes feladatköre és szerepe: az önkéntesség helyi és nemzetközi szinten történő népszerűsítése, helyi szinten részt vesznek közösségi projektekből, a Sepszi Zöld Út fejlesztésében, ezáltal is népszerűsítve a fiatalok körében az önkéntesség elvét valamint ösztönözve őket, hogy részt vegyenek ezekben a projektekből. Jelentkezési határidő: június elseje. Bővebb információ a 063/590-435-ös mobilszámon vagy pedig a kbzsolt@ifikozpont.org.rs e-mail címen.

Kovács Birkás Zsolt
EVS koordinátor
VMIK

A győri Forrás Színház vendégjátéka

Zenés játék több levonásban, egy részben Fazekas Mihály Lúdas Matyi című költeménye, Németh Ervin adaptációja és más mesevariációk alapján

Játsszák: Papp Attila, Ács Tamás, Molnár Anikó, Szlúka Brigitta, Horváth László, Czár László. Zenélnek: Bonyár Judit, Szemző Angéla és Hűvösvölgyi Péter / Balogh András.

Rendező: Pataki András

Hajdanna egy falubann, a Nyírenn-é vagy az Erdő-Háton, vagy hol esett, jó szerrel nem jut eszembe.

Már csak elég az, hogy: volt hajdanna egy öreg asszony. Özvegy volt, s egy rossz fia volt.

E szabadkozás ellenére Fazekas Mihálynak elég sok minden eszébe jutott aztán, még azon túl is, hogy „Matyi volt neve a sihedernek”. A Forrás Színház kompániájának meg az jutott eszébe, mi lenne, ha körülnézne egy kicsit a világban, megkeresné Lúdas Matyi rokonságát, s az ő kalandjaikat is fölhasználva bocsátaná útjára a maga mesehősét. / Matyi nagy gondja nem változik: igaztalan sérelem éri, amelyért mindenképp meg akar fizetni. Ám ezt nem dúvad Döbrögi módjára, önbíráskodva teszi, nem! Felülkerekedik önnön léhaságán, s képes előbb a saját rossz természetét legyőzni, hogy a végén igazságának is érvényt szerezzen. Megszolgáltatta az árát: előbb önmagával szemben győzedelmeskedett! Ha valamit, ezt lenne jó igazán eltanulni tőle... / A Forrás Színház előadása az igazságkereső Matyi mellett ezt a kamaszból felnőtté érő Matyit jeleníti meg amúgy deákosan – sok zenével és verssel színesítve a játékot. 2012. május 26. 17:00, Színházterem

SZÉP SZÓ TÁBOR, 2012

A Vajdasági Magyar Versmondók Egyesülete idén nyáron is megszervezi hagyományos tehetséggondozó műhelyét a kishegyési Kátai tanyán augusztus 12-től 19-ig.

A Magyar Nemzeti Tanács a Szép Szó Műhely rendezvényét kiemelt jelentőségű vajdasági magyar gyermek és ifjúsági rendezvényként határozta meg. A Szép Szó a költészet és a próza továbbítását művelő, a pódiumművészetek iránt nyitott vajdasági fiatalok egyetlen közös műhelye. Délelőtti beszédtechnikai foglalkozások folynak Pál Ágnes logopédus-gyógypedagógus vezetésével, délután egyéni versfelkészítés lesz Krekity Olga Radnóti-díjas versfelkészítő tanárral, Barta Júlia, nyugalmazott óvónővel, Magyar Életfa Díjas, többszörös díjazott felkészítő tanárral, Raffai Ágnes színművésszel, Szatmári Melitta tanítóval, esténként pedig vendégelőadókkal ismerkedünk. Fő munkaidőben a táborban három csoportban folyik a munka, minden korcsoport elkészít egy-egy produkciót, melyet a gálán bemutatnak a szülőknak, az idősebb korosztály pedig tájolni is fog vele.

A csoportvezetők hazai és anyaországi előadók lesznek. Fekete Ágnes magyar szakos hallgató, Kaleidoszkóp- és Illyés Gyula-díjas versmondó foglalkozik majd a legfiatalabbakkal, a középső csoporttal Hajós Zsuzsa drámapedagógus, aki Budapestről érkezik, a haladók csoportvezetője pedig Kovács Frigyes Jászai Mari-díjas és kétszeres Pataki Gyűrű-díjas színművész. A táborvezető Hajvert Ákos tanító, Radnóti-díjas versmondó.

Várjuk a 11 és 25 év közötti fiatalok jelentkezését Vajdaság minden területéről! A résztvevők hozzanak magukkal verseket, így a műhelyben felkészülhetnek az őszi versenyekre!

Részvételi díj 65 euró dinár ellenértéke. A részletle-fizetési lehetőségünket is igénybe vehetik a jelentkezők. Az első részlet összegét, amely 4.000,00 dinárt tesz ki, kérjük a következő folyószámlára befizetni: 160-928335-38 (Banca Intesa), a fennmaradt összeget a tábor nyitónapján, készpénzben tudják befizetni. Táborba érkezés: augusztus 12-én a délutáni órákban.

A jelentkezési határidő július 31. Jelentkezni és érdeklődni lehet Barta Júliánál (tel.: 024/738-003, cím: Lenin u. 29., 24323 Bácsfeketehegy), vagy Hajvert Ákosnál (tel.: 069/3050966, e-mail: hajverta@gmail.com; vmve.versmondo@gmail.com).



V. Bácsfeketehegyi Gyermekszínjátszó Találkozó

A Vajdasági Magyar Drámapedagógiai Társaság és a Vajdasági Magyar Művelődési Intézet 2012. június 16-án és 17-én Bácsfeketehegyen színjátszó találkozót szervez, amelyen gyermek- és diákszínjátszó csoportok lépnek fel Vajdaság minden részéről. A Találkozóra szeretettel várunk minden érdeklődőt!

A részletes programot keressék a www.vmmi.org oldalon, a Dombos tévén és a plakátokon a megszokott helyeken.

A rendezvény célja a megmutatkozási lehetőség mellett a szakmai visszajelzés biztosítása. A találkozó nem verseny jellegű, azonban az előadásokat részletes elemzés követi. Ebben elismert



színjátszó rendezők lesznek partnerek: Hajós Zsuzsa budapesti drámapedagógus, a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ és az Országos Diákszínjátszó Egyesület munkatársa, Ábrahám Irén, az Újvidéki Színház színművésze, az újvidéki Színes Szilánkok Diákszínpad egyik alapítója és Mess Attila színművész, a szabadkai Népszínház és a lendvai Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet munkatársa.

A rendezőkkel, csoportvezetőkkel folytatott szakmai beszélgetés idején a fellépő gyerekek közös foglalkozáson

vesznek részt.

AZ ELSŐKÉNT ÉRKEZŐ FECSKÉT ÚJAK KÖVETIK

Kishegyes községben 8 éve alakították meg az ipari parkot. A tavalyi év szeptemberétől működő Júlia malom, vagyis az első fecske mellé - ahogyan az önkormányzati vezetőség és a befektetők jelenlétében megtartott sajtótájékoztatón, említésre került - a közeljövőben még két vállalkozás csatlakozik. **Alexander Samonig** az ipari park tulajdonosa azt hangsúlyozta, hogy kis- és közép vállalatok idevonzásával szeretnék benépesíteni a Small Steps ipari parkot. Mindezt a célt szolgálja a már működő malom, illetve a helyi vezetőség együttműködése az engedélyek és a szükséges dokumentációk beszerzésekor. A gördülékeny munkamenetet erősítette meg **Kiss Attila** is, a Júlia malom igazgatója. Elmondta a verbázi **Jana Komerc (Renesansa)** tészta- és kekszgyár megjelenésével elkezdődhet az ipari parkban a vállalkozások közötti együttműködés. **Tijana Koprivica**, a Jana



Komerc cég menedzsere ismertette terveiket, miszerint ez év szeptemberében befejezik az építkezést, és tevékenységi körük kiszélesítése miatt 20 helyi munkást foglalkoz-

tatnának. A harmadik „lakója” az ipari parknak a törökfalusi **Agro berza** mezőgazdasági gépgyártó cég. **Börze Tibor** a 2000-ben alakított családi vállalkozás tulajdonosa elmondta, egy mezőgazdasági gépek tárolásához szükséges objektum felépítését tervezik jövő év folyamán, majd idővel egy szerelőműhelyt is szeretne cége létesíteni. Kezdetben 4-5 munkást foglalkoztatna.

Pál Károlynak, a községi-képviselő testület elnökének felszólalásában elhangzott, a 8 éve megfogalmazódott vízió, küldetés, köszönve a jó lokációnak, az itt élő szorgalmas embereknek és a befektetőbarát önkormányzatnak a gazdasági fejlődés útján halad. „Az elmúlt két évben két befektető is a Small Steps ipari park mellett voksolt, és ez év végén, valamint a jövő év folyamán csatlakoznak a már működő üzemhez. A Júlia malom 30 helybelinek ad munkalehetőséget, az új befektetők vállalkozásainak beindításakor pedig még 20-30 ember helyezkedhet el.”

Nagy Zita, a Small Steps ipari park helyi képviselője beszámolt arról, hogy a 79. újvidéki Nemzetközi Mezőgazdasági- és Élelmiszeripari Szakvásár fővédnöke az Osztrák Gazdasági Kamara volt. Standjuk keretében a Small Steps ipari park is képviselte magát. Rendelkezésre álló parcelláikat kínálták a mezőgazdaságban érdekelt befektetőknek. Érdeklődők akadtak, hogy közöttük voltak-e komoly szándékúak az a következő hónapokban dől el.

Ifj. Juhász Bálint, polgármesteri tanácsadó hozzátette, az elmúlt évek intézkedései a munkanélküliség csökkentését szolgálták. Több mint száz új munkahely létesült az önkormányzat támogatásával az új munkahelyek nyitását célzó program, a közmunka- és gyakornoki program, illetve az önálló cégnyitást ösztönző program keretében.



AKKOR GONDOLKOZZUNK...?

MILYEN JÖVŐNK VOLT, VAN, LESZ?

Induljunk ki a múltból. Milyen jövőnk volt? Mindenki csodálkozik, hogy ez milyen csodát kell, hogy jelentsen, amikor mindenki tudja, hogy a jövő az a következő pillanattól kezdődik, és sehogy sem mondhatjuk, hogy volt, mivel a jövő az nem a történelem, hanem, majd csak lesz.

Egy másik dolog, amit le szeretnék tisztázni, hogy a történelem, nem az elmúlt történetek egyszerű hal-maza, hanem a mindenkori hatalom mankója, amiben a megtörtént események kihangsúlyozva, vagy csak burkoltan megemlítve, néha teljesen kihagyva és sok-szor letagadva jelennek meg, vagy elhallgatják őket. Ezt nem én találtam ki, hanem a Vajdaság politikai történetét leíró Dimitrije Boarov elismert és nagyon korrekt újságíró jelentette ki könyve bemutatóján,

na ezt sokan még ma sem veszik be, de megtörtént) Hogy a mát megismerhessük, legalábbis, hogy hihető és nekünk, Szerbiában élő kisebbségeknek is, elfogadható és nem megalázó legyen a mesém, de az államalapítók, főleg a nacionalista populista eszméket vallóknak sem legyen provokatív, állandóan a mai kérdésekre történelmi válaszokat kell adni. Itt ez mellett nem egy, hanem több forrás adatait kell megemlíteni, hogy megtudjuk, hogy tulajdonképpen, annak ellenére, hogy minden világos, semmit sem értünk. Először is, még mi magyarok sem tisztáztuk le, hogy mikor érkeztünk e vidékekre, ahol most élünk. Van a hivatalos ezeregyszáz-valahány évvel ezelőtti romantikus fehérlovas történelem, de ez mellett van egy másik elmélet is (német?), hogy már itt voltunk kb.600-ban, úgy húsz



hogy ne várjunk el tőle történelmi teljességet, mivel ez a hatalom, még nem tisztázta le, hogy az ő számára, mi is lesz a hivatalosan elismert és elfogadott történelem. (Szerbiában már egyszer a helyesírási szabályokat is törvényerőre emelték, még hozzá megbecstelenítve Vuk Karadžić legjobb és legegyszerűbb nyelvtanát, kitörölve az etimológiát...

évvel az után, hogy a szlávok is ide érkeztek, ezekre a vidékekre, de a bizánci történelmi adatok ezt bizonyos okokból (szerintem óriási hatalmi és anyagi háttér áll mögötte) megmásították (szépen fogalmazva).

A mához kapcsolódik az a tény, hogy a politikai történelmük kezdetét a szerbek vajdaságban egy

olyan eseményhez kötik, ami, valahogy nem pontosan válik dicsőségükre, mivel, hogy e magyar területekre egy olyan bécsi sikertelen politikai hadjárat után hívta be őket az akkori császár, aki nem is tehette volna meg a magyar nemesi rendek megkérdezése nélkül e cselekedetét. Meg kell jegyezni, hogy ez a császár I. Lipót, nagy ellenreformátor volt, ki a magyarokat szegényekké, katolikusokká és németekké akarta tenni (Ego mecum hungarorum, pauperum, catholicorum, germanorum), az első sikerült, a második részben, de a harmadik egyáltalán nem. Ma, humorosan mondhatjuk, hogy elsőnek vette észre, hogy a magyar, evezős nemzet (ma már mennyi olimpiai, világ és európai bajnokunk van), mire mindjárt negyven református prédikátort el is adott gályarabnak.

No, de, minek is kellett a szerbeknek futniuk a török bosszú elől, amikor a XIV. sz.-ban császári hatalom voltak a Balkánon? Valahogy nem a világgal, a kereszténységgel törődtek, mikor az Oszmán hordák Bizáncot, Konstantinápoly falait ostromolták, és nem érdekelte Őket, hogy a török ne vethesse meg lábát Európában, hanem inkább elfoglalták a könnyű préda görög félszigetet, majd nem tudva megegyezni a hatalmon (ma sem mindig), a nagy széthúzásban nem csak hazájukat veszítették el, hanem a török Bécsig jutott. Annak ellenére, hogy sok hasznuk nem volt belőle, ma is a bizánci ortodoxia a nemzeti alapfilozófiájuk, és sehogyan sem tudnak kijutni a sötét középkorból. Mi is szenvedtük a török igát, szintén az egység hiányának jutalmaként.

Ma egységet hirdetünk politikusaink által, de hát, valahogy a XXI. sz. elején változtatni kellene a felvilágosodás korából származó romantikus szövegeket, valahogy ma a közönséges embernek első az ő saját boldogulása, családja, de már nem az a kötődés jellemzi az egyéneket, ami a nemzeti összetartozást minden más elé helyezze, főleg akkor, amikor, ha nem is a szó, szoros értelmében éhezünk, de többnyire majdnem mindannyian kiszolgáltatottak vagyunk. Az helyett, hogy összetartanánk kis közösségünkben, akár még a más nemzetiségű szomszédjainkkal is, különválnak és vélt, vagy valós igazságtalanságok miatt még tovább aprózódunk. Nem csak mi, de a szikicsiek is legalább tizenkét pártlistát állítottak...

Választottunk, szavaztunk.

Itt kezdődne a jövő! Községünkben a tizenhárom szám jelenti a többséget a tanács döntéshozatalánál. A közönséges matematika, hogy $8+5=13$, de, ha a pártok a választóik akarátát és nem az esetleges anyagi (becs szó, nem akarattal történt), hatalmi, vagy más céljaikat akarják, alantasan megvalósítani, lelkük rajta. Mind a két vezető párt veszített, ami az utcán hallható elégedetlenséget tükrözi, de ennek nem kell az igazságot fednie. Az emberek sokat beszélnek, állítanak nem bebizonyított dolgokat, de sajnos akármilyen hivatalos, vagy valós, kézen

fogható tényeket veszünk figyelembe, rosszabbul élünk, mint az elmúlt választások előtt. Az előjáróságtól a nép nem szigort, megszorításokat, nincstelenséget vár, hanem jobblétet, fejlődést. Ha nem tudja ezt megadni, vegye kalapját, mennyen. Hogy ki jön, nem érdekli, de legyen jobb! Ezt a mindenkori hivatalnokok sértésnek, lázadásnak veszik, mivel azt állítják, hogy a helyükre pályázók nem tudják elvégezni feladataikat, nincs gyakorlatuk, csak hatalomvágyuk. Közöttük, pedig sok rendszerváltozás előtti szaki találhatók, akik még az átkosból maradtak ránk, nem mondom, hogy rosszul végzik dolgukat, de valahogy még ott sem, ahol lehet, nem sok segítséggel, könnyítéssel találkozhatnak az ügyfelek. Ez sem baj, de nincs fejlődés, a polgárok csoportja, akik legtöbbet nyertek e választásokon, nem hatalmi vágyból léptek politikai színtérre, hanem, hogy megkapják azt, ami nekik jár és még, meg is van.

Most pedig, jöjjön a jövő!

Mivel a meglevő választási szabályok, rendszerek nem látszanak megfelelőeknek, lehet bennük lopni, csalni, én bizony megváltoztatnám őket. Csak itt szűk kis pátriánkban, adnék minden szavazó polgárnak egy üres papírt, ahova fel kellene írni egy nevet a polgármesteri cím várományosaként, majd huszonöt másikat, akik a községi tanácsot alkotnák, az ő legjobb véleménye szerint. Mindenki részt vehetne a választásokon, aki legalább egy nappal az előző választások előtt állandó lakosa volt községünknek. Mindenki, aki szeretne bizonyos helyezést elérni, akár anyagiakkal, vagy ékeesszólással kellene, hogy meggyőzze a leendőbeli választóit, természetesen a saját költségén, és nem adómentesen. Természetesen, azért a végén a győztesek át lennének világítva, hogy nem büntetett előéletűek és nem tartoznak sem az adóhivatalnak, vagy valaki másnak, így a kiválasztott jelöltek és még a helyükre várók ellen, lehetne hiteles okmányokkal (bíróágilag hitelesített szerződések, vagy valami ilyen fajsúlyú dokumentum) jogos kifogásokat hozni, amit az ügyészség a megfelelő módon kezelne. Az egész választást, lehetne ugyanígy véghezvinni, de a lakossággal való igazságosságot szem előtt tartva, huszonöt választási területen, hogy egy nemzet se legyen megkárosítva. Az országos tanácsot két százas csoportra osztanám, azzal, hogy az egyik hasonló lenne, mint a községi, a másik pedig, olyan száz polgárból állna, akik az előző évben a legtöbb adót fizették, és ez a tanács évente változna, ha a lista megváltozik.

A végek végén, azt mondja a régi mondás, hogy minden nép olyan hatalmat érdemel, amilyen!!

Hozzátenném, hogy vagy hallgassunk, vagy változtassunk!

Bizonyságtétel Bácsfeketehegyen

*Valaki azért vallást tesz én rólam az emberek előtt,
Én is vallást teszek arról az én mennyei Atyám előtt.
Aki pedig megtagad engem az emberek előtt;
Én is megtagadom azt az én mennyei Atyám előtt.
(Máté evangéliuma 10. 32-33)*

Évente ismétlődő, fölemelő élményben volt része annak a közel négyszáz hívőnek, és érdeklődőnek, akik május 20-án a bácsfeketehegyi református templomban részese volt a gyülekezet konfirmandusainak, egy életre

ben volt részük, hiszen Bácsfeketehegyen a magyar emberek döntő többsége a hagyományt tisztelő táborába tartozik.

Minden más véleménnyel ellentétben, nem



szóló bizonyságtétele ünnepének. Húsz gyermek - tizenegy fiú, és kilenc leány - hitvalló ősünk nyomdokába lépve a gyülekezet felnőtt tagjává vált és jogot nyert arra, hogy úrvacsorát vegyen a Pünkösdi ünnepi Istentiszteleten.

Felemelő érzés volt számomra újra ennyi embert látni templomunkban. Gondolom, hogy a konfirmáló gyermekek hozzátartozóinak is nem mindennapi élmény-

keveslem az idei konfirmandusaink számát, hiszen tudnunk kell, hogy ezek a gyerekek a háború, és a bombázás éveiben születtek. Azokban az években, amikor sötét alagútban éltünk, és csak reménykedhettünk annak bizonyosságában, hogy mihamarabb elmúlik tőlünk a keserű pohár, kitisztul felettünk az ég, hiszen a Megváltónk nekünk adta életét, reánk bízta az élet továbbvitelének lehetőségét. Ezért biztató számomra az, hogy

2012 tavaszán is bizonytságot adtunk életrevalóságunkról, az őszöktől örökölt föld tiszteletéről, arról, hogy az utánunk jövő magyar nemzedékeknek biztos jövőt és szebb életet tervezzünk ezen a tájon.

Ünnepeinkről, és mindennapjainkról

Közösségi ünnepre, falunapra, és meggynapokra készülődünk Bácsfeketehegyen. Mint a Fecske májusi számában közölt műsorból is látható, június második hétvégén gazdag, négynapos programot készítenek civil szervezeteink a helyi önkormányzatunk szervezésében. A hagyományos rendezvények mellett ezúttal számos újdonság is gazdagítja településünk világi életének legnagyobb ünnepét.

Számomra egyértelműen a legkedvesebb idei falunapi újdonság az, hogy a református templomban megtartandó ünnepi Istentisztelettel bizonytságot teszünk egyházunk nemzet- és közösségmegtartó erejének fontosságáról. Remélem, hogy ez alkalommal is sokan eljönnek június 10-én a templomba. Számítok arra, hogy megnő azon fiataljaink száma is, akik rendszeres templomlátogatóvá válnak, hiszen egy közösség ereje azon múlik, hogy a fel-
nővő nemzedékek mennyire vallják magukénak az állandóan változó világunk megkérdőjelezhetetlen, időá-
lló értékeit.

Ha már az ünnepeinkről, és mindennapjainkról van szó, nagy öröm számomra, hogy falunk újraéledő művelődési életébe egyre többen kapcsolódnak be. Új, és tömeges szakosztályok alakulnak, a gyerekek és a fiatalok örömmel járnak a próbákra, helyi és vidéki fellépésekre. Ma már szinte lehetetlen vállalkozásnak tűnik, az hogy egyetlen esti műsor keretében a szakcsoportjainkban tevékenykedők mindannyian bemutathassák a bácsfeketehegyi színpadon tudásukat. Mindezt azoknak a fiataloknak köszönhetjük, akik felvállalták a felelősséget, és bekapcsolódtak magyar közösségünk jövőjének tervezésébe és alakításába.

A Falunap keretében a péntek esti műsorban Pécsről érkező vendégeink sváb táncokat fognak bemutatni, ami azért is figyelemre méltó mivel a szombat esti gálaműsorban a Magyarországi vendégeinken kívül a helybeli Mákvirág Néptáncscsoport első ízben mutatja be sváb táncát a közönségnek.

Nem tudom hányan figyeltek fel rá, de a művelődési rendezvényeinket hirdető plakátjainkon most már rendszeresen feltüntetjük, hogy az 1869-ben hivatalosan is megalakult első bácsfeketehegyi Olvasókör jogutódjának tekintjük az akkori alapítóról, Kozma Lajos lelkipásztorról elnevezett könyvtárunkat, és a művelődési egyesületünket. Nem dicsekvésként, mert az bizony nem szép dolog, de azért itt a Fecske olvasóinak halkan megsúgom, hogy mi azért három évvel idősebbek vagyunk a rangos múlttal, és jelennel bíró szabadkai Népkörtől is.

Aki ismer, az tudja rólam, hogy nem vagyok elkötelezett híve a sportolásnak, de elmondhatom, hogy számomra is

nagy öröm, hogy az idei falunap keretében megemlékezünk arról, hogy száz éves hagyománya van a labdarúgásnak Bácsfeketehegyen. Úgy gondolom, hogy sokkal több, hozzáértő embernek kellene bekapcsolódnia a sporttal kapcsolatos teendők igazgatásába, hiszen van mit keresnünk ezen a pályán. Nekünk is, másoknak is, mindannyinknak.

Választottunk, és bemutatkoztunk

Az idén minden szinten választottunk, és megméretettünk. Valószínűleg majd csak a Fecske júniusi számában lehet összefoglalót közölni a választások hozadékáról. Most annyit szeretnék előzetesként elmondani, hogy a bácsfeketehegyi magyarság az önkormányzati, tartományi, és a köztársasági választásokon a Vajdasági Magyar Szövetségnek, és jelöltjeinek adott legtöbb szavazatot, míg az elnökválasztás mindkét körében az időnap előtt leköszönő, és végül vereséget szenvedő Boris Tadić mellet tette le a voksát.

Önkormányzati szinten a VMSZ 8 mandátumot, a demokraták 5 mandátumot, a szocialisták, és a kisrészvényesek 3 – 3 mandátumot, a régiók és a haladók 2 – 2 mandátumot, míg a montenegrói párt és az egységes Szerbia párt 1 – 1 mandátumot szerzet a választópolgárok május 6-i akarata alapján. Községünk tartományi egyéni jelöltje továbbra is a demokrata színekben induló dr. Biró István lesz aki május 20-án Kishegyesen és Bácsfeketehegyen elveszítette a választást, de a nagyszámú szikicsi szavazatnak köszönhetően ismét ő fogja betölteni négy évig ezt a posztot.

A választási eredmények alapján hamarosan megkezdődnek a koalíciós tárgyalások, és tanulságos történet tud kikerekedni az elkövetkezőkben. Az idő fogja megmutatni, hogy mi lesz az ára, és az eredménye az üres ígéretekkel, hazudozással, csomagosztással, és ingyen kolbászsütögetéssel szerzett nagyszámú bácsfeketehegyi magyar szavazatnak.

Hiszen a közmondás is úgy tartja, hogy ki mint vet, úgy arat, na meg azt sem szabad feledni, hogy a hazug embert hamarabb utoléri, mint a sánta kutyát.

Mindenkinek kívánom, hogy országunk induljon el végre gyorsabban a munkahelyteremtéssel biztató európai úton, és legyen hely a szívünkben az önmagunkkal, és környezetünkkel való megbékélésnek, valamint az eddiginél sokkal eredményesebb összefogásnak mindazokkal, akik tenni tudnak, és önzetlenül tenni is akarnak magyarságunk megmaradásáért itt ezen a tájon, őseink örökségében

Az utánunk jövő magyar utódaink és mindannyiunk érdekében, Teremtőnk öröme.

Pál Károly

BIRKÓZÁS

Már megint taroltak a fiúk, de a pihenés csak az iskolai szünettel fog beköszöntené számukra is. Nézzük az eredményeket:

II. Szerbia kupa, Nagybecskerek, április 7**Idősebb pionírok**

FEHÉR Áron 44kg I
PAPP Marcel 52kg II
RITEC Dávid 52kg III
BEREC Nino 56kg II
TAMÁS Ferenc 73kg I

JUNIOROK KUPÁJA április 14

FEHÉR Alen 55kg II
PAPP Szébaszitan 65kg I

Ugyanitt a fiatal pionírok:

GVOZDENOVIĆ Stefan 48 kg I
LAKOVIĆ Dušan 30 kg II
CSOMA Balázs 54kg III
ALBERT Flórián 61kg III

II Szerbia kupa Kanizsán

Fiatal pionírok

GVOZDENOVIĆ Stefan 48 kg II
LAKOVIĆ Dušan 30 kg III
CSOMA Balázs 54kg III
ALBERT Flórián 61kg III

Ez mellett még részt vettek Szlovákiában egy nemzetközi meghívásos versenyen, ahol a házigazda két csapatán kívül részt vettek még Szlovénia, Csehország, Horvátország, Ukrajna, Bulgária Magyarország, Németország, Grúzia és a mieink, mint Szerbia képviselői

GVOZDENOVIĆ Stefan 48 kg II
LAKOVIĆ Dušan 30 kg III
CSOMA Balázs 54kg III
ALBERT Flórián 61kg III

A kis Dule, aki sorban szerzi érmeit, két évvel fiatalabb versenytársaitól.

A májusi és júniusi versenyekről izgulva várjuk a jó híreket.

MOTO CROSS

Tudjuk, tavaly **Iván Szasa** beindította, e nálunk ismeretlen sportot, a hűtőház mögötti, a ma már átrendezett pályán, az akkori illegális szemétteltelepet eltakarítva egy komoly fordulóponthoz érték. Június 2-3-án nemzetközi versenyt rendeznek, ahol a Moto cross szövetség ellenőrzi, hitelesíti a pályát, ahol a továbbiakban nemzetközi versenyeket is lehet majd bonyolítani. A második idej, már hivatalosan is bejegyzett versenyt szeptember 14-15-én fogják tartani.

Eddig a sok személyes munkán nagyon sok pénzt is fektetett be Szasa, de a sport szeretete, és a falunk hírnevének öregbítése eddig további munkára sarkalja.

Építettek klubhelyiséget, tusolóval, toalettekkel idevezetik



az áramot, kitakarítják a sok vadul nőtt cserjét, fát, gyomtalanítanak... nagyon sokat dolgoznak, hogy a leendő vendégek, sportolók és a közönség, e sport kedvelői, jól érezzék magukat.

A csapat és pálya regisztrációja már megtörtént, de még sok munka és költség van, hogy normálisan funkcionáljon, szerencsére Kishegyes község önkormányzata anyagiakkal is támogatja e lelkes, szorgalmas csapatot.

Nem kellene rossz szemmel néznünk a fejleményeket, mivel itt az ifjúság számára is egy új helyi szórakozási lehetőség is nyílik.

TEKE

Befejeződött a bajnokság a csapat, továbbra is saját pálya nélkül szerepel. Ennek ellenére 12 pontot gyűjtöttek össze 5 nyert és 2 döntetlen mérkőzésen. Többször előfordult, hogy jó játék mellett, csak néhány fával veszítettek. Ide a sportszerencséhez a jobb feltételek hiányoztak.

Szép volt fiúk.

LÉLEK SZÁRNYÁN

MIT JELENT VALLÁST TENNI?

„Valaki azért vallást tesz én rólam az emberek előtt, én is vallást teszek arról az én mennyei Atyám előtt; Aki pedig megtagad engem az emberek előtt, én is megtagadom azt az én mennyei Atyám előtt.” Mt 10, 32-33

A pünkösdi ünnepeket közvetlenül megelőző időszakban, egyházi életünk, szolgálatunk szempontjából, kétségkívül a legnagyobb esemény a fiatalok konfirmációi fogadalomtétele. Mostani írásunk is elsősorban nekik illetve róluk szól. Ugyanakkor hiszem azt, hogy felnőttkorú olvasóink is feleleveníthetik e sorok elolvasása által azt, hogy mit is jelent maga a konfirmáció.

Mit jelent vallást tenni? Megvallani valamit, amit tudunk. Azt, hogy nem hallgathatjuk el, beszélnek róla. Nem tehetjük, hogy arról, amit láttunk és hallottunk, ne szóljunk. Csontjainkba rekesztett tűzhöz hasonlította a próféta Isten ígését, melyet belső kényszerből kénytelen volt szólni. Mit jelent tehát vallást tenni? Ugyanazt az ígét szólni, melyet Jézus szólott. A konfirmandus fiataloknak is hirdettetett az ige egy esztendőn keresztül. Együtt tanulmányozták az ígét az egyháznál, és Istennek legyen hála érte, ugyanezt tehettük kissé más formában az iskolai hittanórákon is. Megelevenedett előttük, bennük az ige. Az ige hirdetés nyomán hit támadt a szívükben. Ez a hit nem rekeszthető be a szív mélyébe. El kell mondanunk, tovább kell adnunk.

A konfirmáló ifjak vallástételét úgy kell fogadnunk, mint akik Krisztussal együtt továbbmondják azt, amit Tőle hallottak. Igehirdetés az ő szavuk. Több évszázados tradíció, hogy a fiatalok vizsgátszerűen mondják fel a hitvallások és a heidelbergi káté szövegeit. Elmodják azt, amit valamikor Jézus. Éppen ezért téves az a felfogás, hogy egy fajta „vizsgáztatás” történik ilyenkor. Formailag valóban valamilyen számonkérésre hasonlít a konfirmációi bizonyágtétel, tartalmilag azonban egyértelműen ige hirdetésről beszélhetünk. Boldog az, az ember ma, aki az ifjak vallástételén keresztül meghallja újra, amit már valamikor hallott, de időközben elfelejtett.

Fiataljaink vallástételéről azt mondja Jézus most: én is vallást teszek róluk az én mennyei Atyám előtt. Aki vallást tesz Jézusról, aki az Ő ígét vele együtt a konfirmáció alkalmával továbbmondja nemcsak szájjal, de szívvel és egész életével, arról vallást tesz Jézus is Isten előtt. A konfirmációnak ebben látom a páratlan jelentőségét. Szülők, nagyszülők, keresztszülők, a gyülekezet mind együtt örvendez a konfirmáció vasárnapján ennek az ifjú seregnek. Hála

ébred ilyenkor a szívekben, hogy megtartotta Isten ezeket a fiatalokat. Nekem is nagy öröm, hogy hat éven keresztül taníthattam őket az iskolában a hit nagy kérdéseire. Az utóbbi egy évben pedig, ha nem is közvetlenül, de közvetve részt vettem a konfirmációi felkészítésükben. Különös kitüntetés számomra is, hogy egy közvetlen, mindig jókedvű, érdeklődő és figyelmes emberekkel együtt kutathattuk a Szentírás üzenetét. Konfirmandus fiatal testvéreink vallástétele továbbhangzik nemcsak itt a földön, hanem a mennyek országában is. Egyházunknak az éltető ereje éppen a hitét megvalló emberekben van. Több bibliai példát is felsorolhatnánk a hitvalló emberekről. Gondoljunk Dánielre és barátaira a babiloni udvarban. Idegen környezetbe kerülnek, a nevüket erőszakkal megváltoztatják. Kényszeríteni akarják őket az ottani étrend betartására. Ők viszont hűek maradnak atyáiktól kapott hitükhöz. Ugyanígy megemlíthetjük Józsefet, aki Egyiptomban is megmaradt abban a hitben, melyben felnevelték. Értékes kincsként vitte magával az idegenbe hitét és azt ott megvallotta. Egy egész népnek a boldogulását, megmentését munkálta. Lehet, hogy hitvalló őseinkről is kellene beszélnünk, hogy igazán megértsük mit jelent vallást tenni. Fiataljaink a konfirmációjuk alkalmával nemcsak a kátéről, hanem egyházunk történetéből is felelevenítenek eseményeket, amelyek megmutatják mit jelent vallást tenni. Reméljük, hogy bizonyágtételük hitet ébreszt sok ember szívében. Bízunk abban is, hogy a Krisztusról szóló hitvallásuk eljut azoknak a szívébe is, akik nem veszik elég komolyan azt, amit a keresztelekor ünnepélyesen fogadnak és ígérnek.

Egy-egy ilyen esemény után, mint amilyen a konfirmáció, az ember mérlegel is egy kicsit. Mit sikerült megtanítani, megismertetni a fiatalokkal és mit nem? Én nem minden esetben a száraz ismeretanyagot igyekeztem átadni, hanem Isten Szentlelkének munkásként alkalmas eszköz próbáltam lenni Isten kezében, hogy Krisztushoz hasonlóvá formáljam fiatal testvéreink életét.

Orosz Attila

NATI MESÉK



Majális király lánya

Fergeteges pompa között, csillogó palotában éldegélte mindennapjait Majális király. Ennek a királynak nemcsak a palotája, hanem gyönyörű szép lánya is csillogó volt, de olyannyira nagyon, hogy arra egyetlen egy legény - nem több - sem tudott ránézni, mert különben azonnal megvakult volna. Búslakodott is a király reggel, délből, este, - már most ő hogyan fogja férjhez adni a lányát, hiszen már az összes bölcs, az összes jós mind-mind jártak nála. Ki ezt, ki azt mondta segítségnek, ki ezt, ki azt javasolta orvoslásul, de változás egyik esetben sem történt! A lány továbbra is úgy csillogott, hogy a napra lehetett nézni, de rá nem!

Egyik éjjel miközben álmatlanul forgolódott ágyában a király, arra gondolt, hogy hej minden fényűzés ellenére micsoda kegyetlen sors jutott neki is és lányának is. Kívánta ezerszer is, hogy bárcsak ne született volna ilyen szép gyermeke! Inkább lenne egy rút kiskacsa, akit bármely ifjúhoz, ha máshoz nem is, akár egy kolduslegényhez is férjhez adott volna, és akkor már itt szaladgálhatna körülöttük az utód, aki majd tovább viszi a királyságot. De így... tönkremegy mindaz, amit még az ő üköregapja létrehozott. Ezen dolgokon elmélkedvén végül nagy nehezen elaludt a király, de álma nem tartott sokáig. A szokásosnál már jóval korábban felkelt, magára öltötte fenségi palástját, majd leült az ebédlőben lévő nagy és hosszú márvány asztalhoz, és várta az ő egyetlen leányzóját, hogy majd közösen megreggelizzenek. Ahelyett azonban, hogy ő megjelent volna, hatalmas sikoltozásra lett figyelmes, ami a királylány szobájából jött. Szaladt rögtön a király a hang irányába, utána az összes cseléd, de még az udvaron dolgozók is. El nem tudta senki képzelni, hogy vajon mi történhetett!? Bizony volt mit látniuk amikor beléptek a szobába! Egy kócos, ronda lány állt ott a királylány ruhájában a tükör előtt, és keservesen zokogott.

- Ki vagy te, és mit tettél a lányommal? Hol van ő? Hova tűntetted el? Egyáltalán mit akarsz? – támadt a leányzóra Majális király.

- Édesapám kedves, én vagyok az, a lányod! – válaszolta. Majd elmesélte, hogy az este amikor lefeküdt még nem volt semmi elváltozás rajta. Csak reggel, amikor a tükör elé állt, hogy megfésülködjön, akkor látta meg hogyan is néz ki – fejezte be mondandóját immáron őrült zokogásban a királylány.

Eddig is nagy volt a kesergés hát még ezután. A királyt még a lelkiismeret is bántotta, mert tudta, előző

éjjelen bizony ő kívánta ezt. Azóta akárhogy is koncentrált, a királylány rút maradt, nem változott vissza.

Összehívták ismét a bölcseket, a jósokat, az orvosokat, de segítség most sem volt. Minden maradt a régieben.

Majális király kihirdette, hogy annak adja lányát, és azzal királyságát, aki visszaváltoztassa őt gyönyörű széppé! Jöttek is még aznap a jelentkezők. Hatalmas tolongás volt a palota előtt. Mindenki bízott abban, hogy hatással lesz a királylányra, de ez a sok ember egy kivételével mind tévedett! Ez az egy pedig nem más volt, mint a szomszédos ország Június királyának a fia. Az öröm viszont nem tartott sokáig, mert amint a lány visszaváltozott az ifjú látványára, csillogásával megvakította a királyfit, aki azon nyomban el is viharzott seregével a palotából. Ismét visszatért a keserűség, és más nem maradt, Majális ismét kihirdette, hogy annak adja lányát és királyságát, akinek szeme eltűri lánya csillogását!

Újra hatalmas sor kerekedett a palota előtt. Sok volt a bizakodó, de szerencsével egyik királyfi sem járt. Hosszú próbálkozások után, már csak egy valaki ácsorgott a kapu előtt várva arra, hogy bemehessen. Ez a valaki a kondás legény volt. Kinevették ugyan, hogy talán nem képzel, hogy majd éppen ő csodát csinál, de azért beengedték. Gondolták majd jót mulatnak rajta, amint fejvesztve elszalad a lány csillogásától. A dolog azonban fordítva sült el! A kondás belépett a királylányhoz, aki ahelyett, hogy megvakította volna őt, csak még jobban elkezdett csillogni. Ledöbbsent mindenki. Keserű volt az öröm, mert hát a királylány ugyan párra lelt, de ez a legény nem volt királyfi, csak egy egyszerű munkásember. Nehezen fogadta el a helyzetet Majális király, de eszébe jutott amint nemrégén még azon elmélkedett, hogy akár még egy koldus is jobb volna a lány mellé, minthogy egymagába vénüljön meg.

Másnap hatalmas menyegzőt rendeztek, csak úgy csillogott minden és mindenki! Vidámság költözött a palotába és az országba. Majális király pedig egy életre megjegyezte, hogy gondolataival csínján kell bánni. Vigyázz te is mit kívánsz!

Ludrován Natália



Tokity János illusztrációja

F e l a d a t :

Írjátok le saját történeteteket, amikor valamit nagyon kívántatok, azonban az a valami, amikor teljesült, már bántátok is! Az írásokat hozzátok be Natihoz a könyvtárba. A kisebbek személyesen neki is elmondhatják.

Vackor óvodába indul, én is...támogatási program

Támogatásra jogosultak, akik a következő feltételeknek eleget tesznek:

- gyermekük 2007. március 1-e és 2009. december 31-e között született,
- lakóhelyük a Vajdaságban van,
- a gyermek szüleinek legalább egyike magyar nemzetiségű,
- a család fontosnak tartja, hogy a magyar nyelv elsajátítása és használata része legyen gyermekük nevelésének,
- az <http://www.mnt.org.rs/587-Vackor-ovodaba-indul-en-is> linken található adatlapot hiánytalanul kitöltik, és az office@mnt.org.rs e-mail címre elektronikus formában megküldik.

Egy 1500 dinár értékű vásárlási utalványra jogosultnak, amit őszi költözköztetés el a későbbiekben kijelölt üzletközpontban.

Beiskolázási csomag

Az idén is lesz beiskolázási csomag a magyar első osztály diákjai számára. Ez évben is mintegy 40 euró értékű gazdag csomagot kapnak az elsőösök, amely a hangszertől a képzőművészeti felszerelésig mindent tartalmaz, ami az iskolakezdéshez szükséges.

www.mnt.org.rs



Vackor óvodába indul,
én is...

Támogatási program

INGYENES APRÓHÍRDETÉS

Felhívjuk kedves olvasóink figyelmét, hogy ismét módjukban áll apróhirdetéseiket ingyenesen megjelentetni a Fecskeben. Szóval, ha eladnának valamit, netán megvételre keresnek valamit, esetleg csak a figyelmet szeretnék felhívni valamire, a megfogalmazott szöveget az elérhetőségükkel feltüntetve dobják be a „Fecske” postaládájába a Helyi közösség udvarán (Testvériség utca 30.)

Továbbra is várjuk írásait, receptjeiket a:

feketicsifecske@gmail.com címre

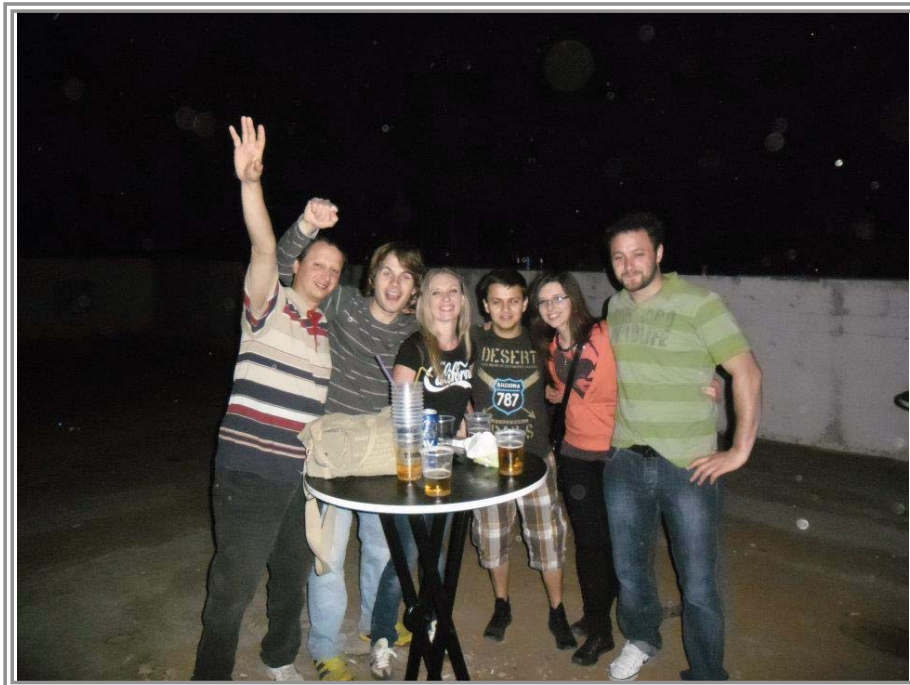
Aki nem rendelkezik Internet kapcsolattal az, az írását a fent említett postaládába dobhatja bele.



MÁJUS ELSEJE, A MUNKA ÜNNEPE

A munka ünnepe a nemzetközi munkásmozgalmak által kiharcolt, minden év május elsején tartandó ünnepség, hivatalos állami szabadnap, mely a munkások által elért gazdasági és szociális vívmányokat hivatott megünnepelni. Előzményei egészen a brit ipari forradalomig nyúlnak vissza, amikor is egy gyártulajdonos, Robert Owen 1817-ben megfogalmazta, és közzétette a munkások követelését. Ez tartalmazta például az addigi 10-16 órás munkaidő 8 órára való csökkentését. Ennek szellemében több kisebb tüntetést szerveztek, de ezeket gyorsan visszaszorították, méghozzá úgy, hogy elbocsátották a munkásokat, és más gyárak sem voltak hajlandóak alkalmazni őket. 1856. április 21-én az ausztráliai Melbourne városában a kézművesek és az építőmunkások sztrájkba léptek. Ez alkalommal elfogadták követeléseiket, az egész kontinensre kiterjesztve azt.

1886. május 1-én a chicagói munkás-szakszervezetek sztrájkot szerveztek a 8 órás munkaidő bevezetéséért. Ám, ez a sztrájk rosszul végződött, mert anarchisták bombát dobtak az emberek közé. Négy évvel később Párizsban úgy döntöttek, hogy a korábbi történések évfordulóján ők is felvonulásokat szerveznek országszerte csatlakozva a 8



órás munkaidő követeléséhez. Az USA-ban olyan jól sikerültek a tüntetések, hogy a május elsejét hivatalosan is a „munkásosztály nemzetközi összefogásának harcos ünnepévé” nyilvánították.

Az idei bácsfeketehegyi majális

Bácsfeketehegyen idén sem maradt el a munka napjának megünneplése, amire a felnőttek és a fiatalok egyaránt készültek. A Strand Caffé Bar-ban kerültek megren-

dezésre a majálisi programok, amiket talán főként a fiatalok tudtak élvezni. Április 29-én a gyermeknapi programon volt a hangsúly, amit a bábszínház, a játszóház és a bohócokkal való fényképezkedés tett még színesebbé. A hangulatot fokozták a körhinták és a trambulin, amik szinte egy percre sem álltak üresen. Április 30-án a tábor tűz mellett, a bácskossuthfalvi Hard Night zenekar gondoskodott a jó hangulatról. Egy kisebb csapat, zenei stílusukhoz méltóan a színpad előtt táncolt és énekelt. Elsején délelőtt felléptek a bácsfeketehegyi Mákvirág csoport néptáncosai, dél-alföldi táncokkal, valamint az Árvalányhaj tamburásai maguk köré vonzották a kíváncsi füleket és szemeket. Az estét a Zöld parti buli sorozat kezdte és fejezte, ami egy ingyenes rendezvény, körbe járja



Vajdaságot. Délután hat órakor már nagyban folyt a készülődés. Kilenc óra körül egy busz érkezett a kishegyesi és szeghegyi fiatalokkal. A medencében felállított hangfalak és dallamok a Zöld parti eddigi legnagyobb kültéri összejöveteléhez vezettek. Közel négyszázan gyűltek össze, és ez még jobban feldobta a hangulatot. Dj Alen és Dj Mathy gondoskodott a zenéről, amik diszkó és ex-yu slágerek voltak. A fiatalabbak és a felnőttek egyaránt jól érezték magukat. A medence most nem vízzel, hanem emberekkel telt meg. A társaság nagy része hajnali öt óráig ünnepelte a munka napját. Ezek a programok hozzák össze a fiatalokat, így esélyt kapnak arra, hogy saját falujukban szórakozzanak, ne kelljen máshol lehetőséget keresniük a kikapcsolódásra. Ezáltal a községben élő fiatalok megismerhetik egymást, talán még jó kapcsolatot is kialakítanak egymás között. A május elsejei program kicsalogatta az embereket otthonukból és megadta nekik a lehetőséget, hogy rég nem látott arcokkal találkozzanak, és újakkal ismerkedjenek.

Majális Vajdaság-szerte

Manapság már átalakult a munka ünnepe az értelmezése, aki csak tehette szórakozással, pihenéssel és kirándulással töltötte a napot.

A fiatalok általában nem csak elsején, hanem már egy, vagy akár két nappal előbb is megkezdik a majálisozást. Vannak, akik vízpart mellett, esetleg a határok erdős részeiben bográcsoltak, sütögettek. Az újvidékiek több-



sége a Fruška Gora hegyre látogatott el. A város betonrengetege után a hegy lankái igazán tökéletes pihenőhelyet nyújtanak. Az emberek, akik a Duna, a Tisza vagy kisebb folyók mellett élnek, azok megszokottan ott is majálisoznak. Bezdáni ismerőseim be is bizonyították ezt a tényt, hiszen ott majáliskor a Duna és annak holt ágai nyüzsgtek az emberektől. Kisebb, nagyobb társaságok, kicsik és nagyok élvezték a természetet, akárcsak a Tisza menti lakosok.

Palicson hagyománya van a majális megünneplésének. Különböző rendezvényeket szerveztek, mint például a Trench Town Festival. Ez egy többnapos zenei fesztivál, amit évek óta megszerveznek. Ezen kívül kézműves kiállításokat tekinthettek meg az érdeklődők, az ugrálólvár a kicsiknek volt érdekes, a körhinta a kicsit nagyobbaknak, mindezt a tó melletti séta koronázta, mely üdítően hatott a látogatókra. Sokan ellátogattak a híres állatkertbe is. Úgyszólván, minden generáció megtalálta a magának megfelelő szórakozási lehetőséget.

Topolyán a tóra látogattak el sokan a környékről. Ott is, akár csak Palicson, kicsiknek és nagyoknak egyaránt akadt program. Árultak finomságokat, vízibicikliztek sokan, és akadt egy-két bátor ember, aki a vízbe is bemerészkedett.

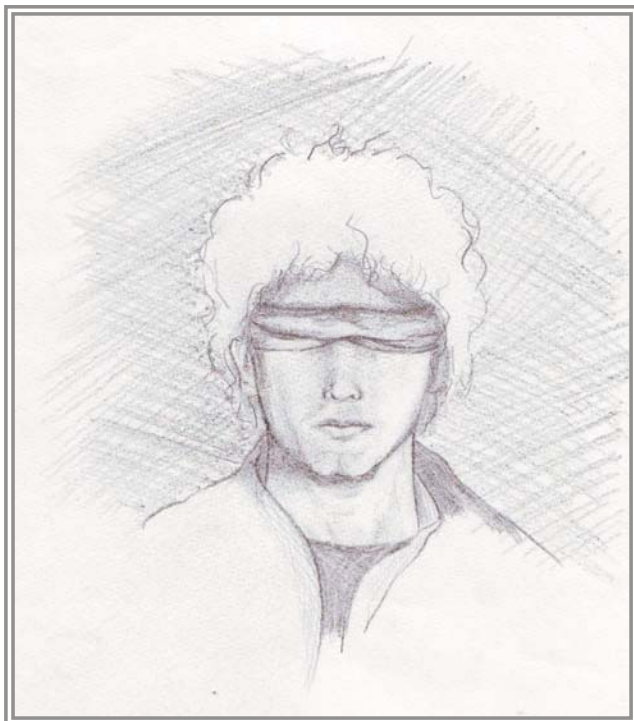
Ficze Tímea és Szabó Tímea



A HATÁRTALAN MŰVÉSZI SZABADSÁG

„Az önfejlesztés nehéz folyamat. Sokáig el kell, hogy «szenvedjek» egy alkotással mire átadja a bennem megfogalmazódott elképzelést.”

Tokity János illusztrációit két hónapja ismerhette meg a Fecske olvasóközönsége. Nemrég indított Nati Mesék rovatunkat díszítik a munkái. Magáról a művészethez való hozzáállásáról, a művészi fejlődésben őt hátráltató tényezőkről, és további elképzeléseiről, terveiről kérdeztük.



vezetett. Egyik lapján fel van tüntetve a következő sor: „Ez már rajz”. Az ábrán egy törökbasa. (Nevet).

Milyen technikát alkalmazol?

Igazából nagy hátrányom, hogy autodidakta módon tanultam a művészetnek az általam választott válfaját. Sokkal kevesebb idő alatt elsajátítanék különböző technikákat, ha lenne mesterem, tanítóm. Az önfejlesztés nehéz folyamat. Sokáig el kell, hogy „szenvedjek” egy alkotással mire átadja a bennem megfogalmazódott elképzelést. Egy alkotótáborban próbáltam volna fejleszteni magam, Zentán tartottak felzárkóztató képzést rajzból és festészből, de csak két órán tudtam részt venni. Problémás volt kivitelezni az odautazást. A jobb agyféltekés rajzolást pedig könyvből próbáltam elsajátítani. Tartalmilag hasznos anyagot találtam a könyvben, bemutat egyes technikákat, elmagyarázza magát a hozzáállást, vagyis azt, hogy hogyan kell művész szemmel látni a külvilágot.

Mennyire hosszadalmas a kidolgozás folyamata?

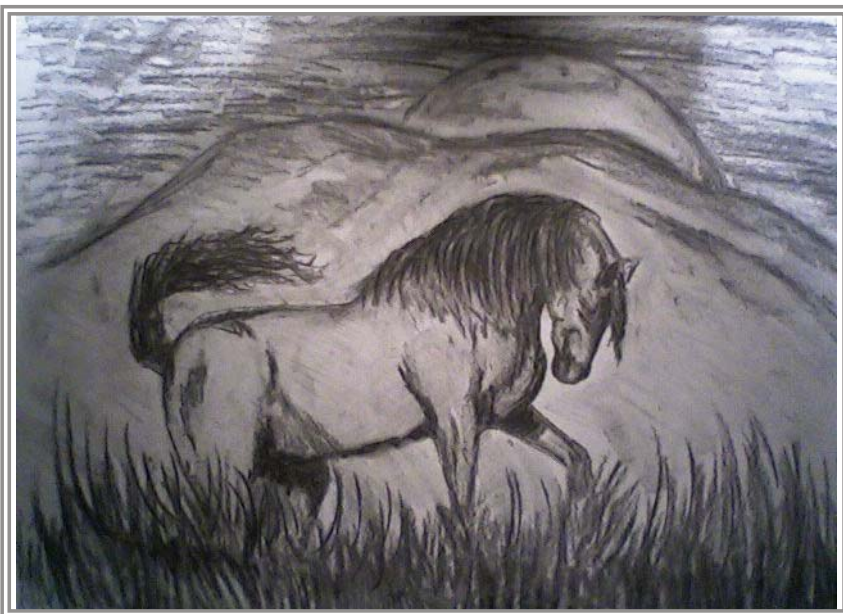
Minden rajz, festmény – legegyszerűbben és legpontosabban a munkáim – átlós vonalakból indul ki, valójában egy keresztmetszetből. A másik megoldás, főként a szécneruza és a tempera használatánál, hogy ujjal szétmaszatom a lapon, ezáltal egy bizonyos fotó effektust kap az alkotás. Első lépésként jól megnézem a rajzomnak a tárgyát, legyen az kép, élőlény vagy egy használati tárgy. Majd ezután magam elé képzelem egy kockás lapon az adott munkám tárgyát, ennek segítségével húzom meg

Mióta érdeklődsz a művészetek, ezen belül is a rajzolás és a festészet iránt?

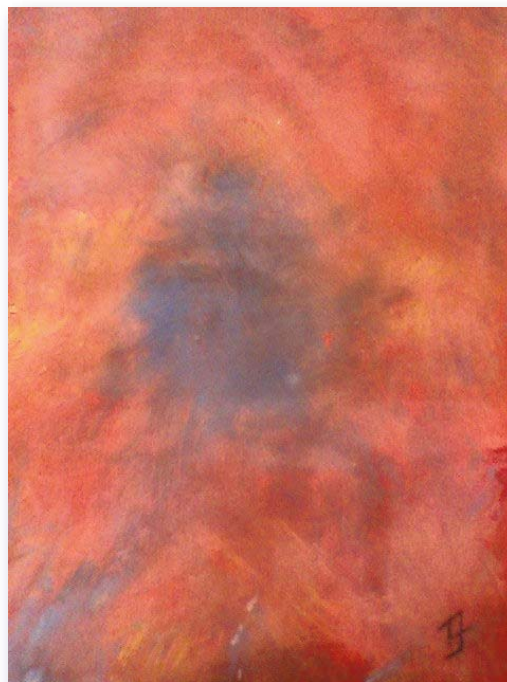
Kiskoromban nem gondolták volna, hogy egy „Picasso” leszek. (Mosolyog). Általános iskolában volt rá példa, hogy egy-egy jól sikerült rajzom bekerült az ünnepek alkalmával kiállított munkák közé. Középiskolában elkezdtem gyakorlásképp az Anime Manga rajzfilmfigurákat rajzolni. Kis idő után rájöttem, hogy a realisztikus alkotások jobban vonzanak, és áttértem a fényképszerű rajzokhoz.

Föl tudod-e eleveníteni az első próbálkozás élményét? Mit ábrázolt az első, kezdeti munkád?

Kérdésemre egy emlékkönyv jutott eszembe kiskoromból, amit akkor még édesanyám



a vonalakat arányosan. Amennyire a dőlésszög látható, azokat is rávetem a papírra. Majd jön a részletek kidolgozása, egyes részek árnyékolása. Ez a finommunka hosszadalmas egy folyamat. Egy alkotás elkészülési ideje változó, van ami két-három óra alatt elkészül, viszont van olyan munkám is amihez napokig visszatérek. Legfontosabb számomra, hogy a született alkotás realisztikus legyen.



záértést igényel, mint amivel én rendelkezem. Próbálom azt a hatást, azt a gondolatot elérni ami megfogalmazódott bennem, de hosszú fejlődés áll még előttem e téren. A temperarajzaim érzelmi töltésűek, mindenki más érzelmet fedez fel bennük. Ezzel a technikával nemrég kezdtem el foglalkozni, a már elkészült munkáimat a nyugalom, a tisztaság, a lelki béke élménye hatja át.

A portrék mennyire állnak hozzád közel?

A zentai képzésen volt alkalmam elsajátítani bizonyos technikákat épp a portrék kidolgozásával kapcsolatban. Képről is és modelltől is alkotok portrékat. A fényképes megoldás könnyebb mert mozdulatlan a modellel ellentétben. Viszont ha modelltől rajzolok, részletesebb kidolgozásra van lehetőségem, látszik minden egyes vonás, ránc stb.

Mi jut kifejezésre a rajzaidban, festményeidben?

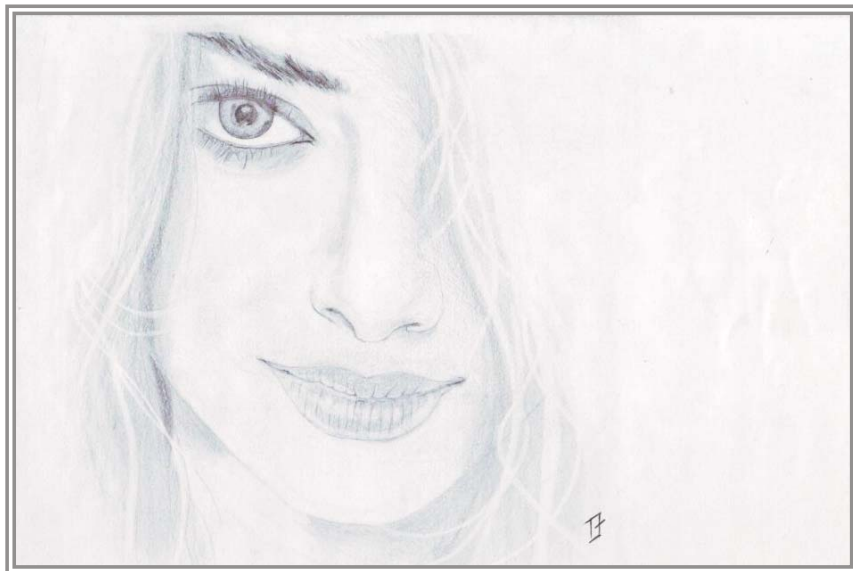
A művészi kifejezés egy magasabb szintű tudást és hoz-

Mik a terveid, álmaid?

Szerettem volna a művészetek irányában szakosítani magamat felsőfokú intézmény szintjén, de sajnos az anyagiak ezt nem tették, és teszik lehetővé. Szívesen részt vennék művésztelepeken, akár községben megszervezetten, illetve környező településeken. Akár a hozzám hasonló, művészet iránt érdeklődő fiatalokkal is tapasztalatot cserélhetnénk ezeken a képzéseken.

Látsz a művészetben megélhetési lehetőséget?

Sokan próbálnak pénzt kiaknázni a művészetből. Nekem kikapcsolódást jelent, szórakozásból foglalkozom vele.



Szabó Andrea

AZ ALKÍMIA KORÁNAK GYÓGYSZEREI

Mit rejtettek vajon e sokszor misztikus jelek mögött a gyógyszertárak, orvosi műhelyek titokzatos téglái, kelyhei, többnyire díszes edényei. Mindenek előtt megállapítható, hogy a gyógyszerek sok cukrot tartalmaznak. A cukrot valamikor kizárólag cukornádból készítették. Ennek őshazája India. Jóval időszámításunk előtt ismerték már e növényt, édes íze miatt rágcsálták, ki is préselték, de tárolni, szállítani nem tudták, hiszen hamar megerjedt. Csak később jöttek rá, hogy betöményítve, szirupként eltartható. A cukor szanszkrit neve szarkara, ezt vette át a világ sok nyelve. Nagyon valószínű, hogy a cukorgyártást i. sz. 300 és 550 között fedezték fel. A tisztítást többszöri átkristályosítással és tejjel történő derítéssel végezték. Amikor Perzsiát a VII. században meghódították az arabok, ők is eltanulták, majd később Európában is elterjesztették a cukor használatát. Az arabok honosították meg a cukornádat Egyiptomban. Itt továbbfejlődött a tisztítás technológiája, hamuzsírral vagy mésszel eredményesebb volt a fehérités. A középkori Európának Velence volt a cukorszállítója. Amerikába Kolumbusz Kristóf juttatta el. Később a cukornádat termelő ültetvényeken néger rabszolgák dolgoztak. 1747-ben fedezi fel Marggraf német gyógyszerész. A szárított répaszeletből alkohollal vonta ki a cukrot. Magyarországon 1752-ben Fiumében létesült az első cukorfinomító. A cukor ma is számos gyógyszerkészítménynek alkotórésze. A patikában az akkori gyógyszerek sokféle poranyagát cukros masszával félkemény téstávvá gyúrták, és a mai pogácsaszagatóhoz hasonló szerszámmal kiszaggatva hozták forgalomba. Hogy biztosabban használjon, e lepénykéék közepébe még valamilyen vallási vonatkozású képet is elhelyeztek. A porrá törés művelete a gyógyszerkészítés

fontos művelete volt. Ekkor még nemcsak a cukor, hanem minden gyógyszer igen drága volt, és divat is volt. A zafír, a rubin, a smaragd porított állapota is kitűnt drágaságával.

Ilyen misztikus gyógyszer volt a mandragóra. Ezt elsősorban a nemi ösztön fokozására alkalmazták. Segítségével minden nő szerelmét meg lehetett nyerni, de távol lehetett vele tartani a nemkívánatos vetélytársnőt is.

A kor népi gyógyszerei között akadt olyan is, amely már magában hordta korunk nagy felfedezésének csíráját. Gyomorhurutos megbetegedéseknél alkalmazták ugyanis a tyúkok gyomrának megszáritott, porrá tört hártáját. Ezt a port vízzel kellett meginni. Itt állíthatunk párhuzamot a ma alkalmazott pepszinnel.

A pepszin juhok, sertések vagy borjak gyomornyálkahártájából nyert, tejcukorral megfelelő hatásértékre beállított fehérjebontó enzim. Tudjuk, hogy a hiányos gyomornedv-elválasztás étvágytalanságot, rossz emésztést, ún. diszpepsiát okoz. Normális körülmények között a gyomorban állandóan termelődik pepszin, amely sav jelenlétében a fehérjék bontásában nélkülözhetetlen. Ha mármost az ember saját pepszintermelése valamilyen oknál fogva elégtelen, akkor azt mesterségesen kell pótolni, különben az emésztés életfontosságú folyamatában zavar áll elő. Sokszor elegendő csak a savhiányt pótolni, mert a jelenlevő pepszin elegendő lenne, csak éppen savhiány miatt nem tudja fehérjebontó hatását kifejteni. Manapság ezek a PANKREATIN-tartalmú gyógyszerek. Vannak azonban korabeli adatok ennél sokkal kevésbé gusztusos gyógyszerek használatára. Gyógyszerül használták a kutyaürüléket, a vizeletet, a baromfik ürülékét a női méhlepényt, külön-

féle állatok belső szerveit... A vizeletet már a legrégebb időkől fogva előszeretettel alkalmazták. Még a XVIII. században is javasolták szájoáblításhez, és a gyulladt szem kezelésére. A népi gyógyászat még napjainkig is számon tartja Bácsfeketehegyen feljegyzett, a friss vizeletnek felhasználását, vágásoknál, sebeknél, sérüléseknél. Az egészséges ember vizelete általában steril.

Az ősrégi gyógyszerforma, neve a latin *PILLA* szóból ered, ami labdát jelent. Manapság a pilula néven lett ismert a készítmény.

Kórizs József



ELSŐ AZ EGÉSZSÉG

A FÁJDALOM TÍPUSAI ÉS GYÓGYSZEREK (2.)

„A boldogságunk kilenc-tized része kizárólag egészségünkön nyugszik.”

Arthur Schopenhauer

Most soroljuk fel azokat a fájdalomtípusokat, amelyeket nem szabad öngyógyítással kezelni, hanem feltétlenül, halogatás nélkül orvoshoz kell fordulni velük. **Mellkasi fájdalom** (szorítás, zsibbadás, „mázsás teher” érzete), kisugárzással a karba vagy a hasba: igen gyakran a beteg és környezete „elrontott gyomorra” gondol, holott a gyomorbajok a mellkast nem érintik. Két esetre kell gondolni inkább: tüdőgyulladásra vagy szívinfarktusra (szívrohamra). EKG vizsgálat nélkül nem lehet eldönteni a diagnózist, ne kísérletezzünk egymagunkban.

Erős, hirtelen fellépő szaggató **fejfájás**, amelyhez hasonló még nem tapasztaltunk. Lehet, hogy csak arcüreggyulladásról van szó, de gondolni kell az agyvérzésre és agydaganatra is.

A **hasfájások** még a legjobb, legkörültekintőbb orvosokat is komoly próbára teszik, a legtöbb korházi tévedés itt történhet. Lehet vakbél-, epehólyag-gyulladás, hasnyálmirigy-betegség, elfakadt gyomorfekély, bélelzáródás, a cukorbetegség egyik tünete, hogy csak a leggyakoribbakat említsem.

Deréktáji vagy lapockák közötti fájdalom. Dohányzás, magas vérnyomás és cukorbetegség eseteiben, gondolnunk kell a nagyon veszélyes aortadisszekcióra (a főútóér belső falának szakadása), amely sürgős műtétet igénylő betegség.

Erős szinte **tűrhetetlen felsőkar**, illetve **lábszár** fájdalom. Egy kevésbé ismert veszély, a mélyvénás trombózis valószínűsíthető jele. Ha nem mútik azonnal, életveszélyes állapothoz, a tüdőembóliához vezethet.

Bizarr, bizonytalan megjelenésű „**sétáló**” **fájdalom**, amely akár valós fájdalomérzet lehet az idegbetegeknél, depressziós egyéneknél. Ez a fájdalom, bár reálisan fennáll, nem csillapítható az idegbetegség gyógyítása nélkül. Főszabályként tartsuk magunkat a következőkhöz: a **tisztázott** eredetű fájdalmat mindig csillapítani célszerű, míg a **tisztázatlan** eredetű fájdalom fellépése esetében gyógyszer használata nélkül forduljunk az orvoshoz. Az orvospézésben sokáig nem kapott kellő hangsúlyt a fájdalomcsillapítás megfelelő érvényesítése a beteg kezelésében, ezért az Egészségügyi Világszervezet (WHO) 1986-tól ajánlott háromlépcsős fájdalomcsillapítási javaslata mindmáig alapját képezi a korszerű és főleg hatékony, minden gyakorló orvos által alkalmazandó gyakorlatnak. Eszerint minden krónikus fáj-

dalom esetében elsőként alkalmazandók az általános ún. nonszteroid készítmények. A második lépcsőben a gyenge, majd a harmadikban az erős hatású ópioid gyógyszerek alkalmazása indokolt. Nézzünk egy rövid áttekintést e három csoport legmarkánsabb, nálunk is kapható képviselőiről.

Enyhébb és közepesen erős fájdalmak ellen használatosak a következő nem szteroid (nem ópioid), **első lépcsőként használt** gyógyszerek: paracetamol, fenacetin, panadol, ibuprofen (Brufen), diclofenak, indometacin és az aszpirin, valamint ezek kombinatív gyógyszerei.

A **második csoportban**, a közepes és erős fájdalmak csillapítására már az opioid, azaz a kábító gyógyszerek tartoznak, amelyek kiadását külön rendelet szabályozza. Első vonalban találjuk a Tramadolt (Trodon), egy mesterseges „**morfinszerű**” vegyületet, kitűnő a közepes és erősebb fájdalmak ellen, nincs kellemetlen székrekedést okozó hatása, mint a többi opioidnak, s önmagában használva nincs hozzászokás. Szintén itt kell említeni a kodeint, hidrokodint, paracetamollal kombinálva az erős fájdalmat is semlegesítik.

Harmadik lépcsőben, az erős, kitartó fájdalom ellen indokolt az erős hatású opioid gyógyszerek alkalmazása. Ilyenek: a morfium, petantin, hidromorfin, fentanyl és a fentanyl tartalmazó ragtapaszok. Szakmai szemmel nézve az erős ópioid készítmények közül ma a fentanyl hatóanyagot tartalmazó transzdermális tapaszok jelentik a legkorszerűbb lehetőséget minden daganatos vagy krónikus betegségben szenvedő beteg esetében.

Ma már nemzetközi szinten elfogadott, hogy az opioidterápia beindítása nem az alapbetegség, hanem a fájdalom erőségének függvénye. Tévhit, az elterjedt nézet, hogy ezek a fájdalomcsillapítók esetén függőség alakul ki a betegben. A gyógyítók és betegek körében is még mindig észlelhető félelmek a rászakástól, a mellékhatások kiküszöbölhetetlenségéről teljesen alaptalanok. S ha előfordul is mellékhatás (székrekedés, aluszékonyság, szédülés) nem befolyásolhat bennünket az adott betegség kellően hatásos fájdalomcsillapító terápiájának beállítása.

Dr. Kerekes József, az
intenzív terápia ny. főorvosa

****MIT, MIVEL?****

"A FÜSZEREK BIRODALMÁBAN"

MEGGYES RECEPTEK

Meggydzsem mézzel

Elkészítése: A kívánt mennyiségű sötétbordóra érett meggyet mosás és tisztítás után fejszük ki. A kimagvált meggyet tegyük egy ismert űrtartalmú, külön erre a célra szolgáló zománcozott fazékba, és állandóan kevergetve, közepes tűzön főzzük, forrásponttól számítva kb. 15 percig. A keverést erre a célra fenntartott fa - vagy hőálló műanyag kanállal végezzük. Szétfőzés után tegyük a becslés alapján meghatározott mennyiségű dzsemhez literenként 30 dg mézet, de tovább már ne főzzük, csak forraljuk össze a gyümölccsel. Aki nem bízik a szemértékében, vagy nem találja azt, megfelelőnek, az előírt méz mennyiségét, az vegyen ki kevés dzsemet egy kistányérra, és kóstolással állapítsa meg, hogy mikor megfelelő az édessége. Az ínycsegek mindig magjával együtt főzik a meggydzsemet, mert így áthatóbb a zamata. Ennek legegyszerűbb módja, hogy kilogrammonként 1 evőkanál magot megmosunk, és kalapáccsal apró szilánkokra törjük. Ezután a héjával kevert, összezúzott magvakat töltjük fehér tülzacskóba, és az edény füléhez

Vaníliás meggybefőtt hársvirággal

Hozzávalók: meggy, 1 l vízhez 20-30 dkg cukor, vaníliás cukor, hársvirág, citrom, borkósav, tartósítószer.

A kiválogatott és megmosott meggyet literes üvegekbe rakjuk. A szokásos módon szirupot főzünk, 1 liter vízbe 20-30 dkg cukrot számítunk. Minden üvegbe egy fél csomag vaníliás cukrot szórunk, meg 2 db hársfavirágot teszünk, majd a forró sziruppal leöntjük. Tehetünk az üvegekbe 1 - 1 karika citromot is. A tetejére egy mokkáskanál borkósavat és kevés tartósítószer hintünk, lekötjük, és szárazgőzben hagyjuk kihűlni.

Vörösboros meggy

Hozzávalók: 2 kg érett, nagyszemű üvegmeggy, 1 kg kristálycukor, 1 dl víz, 1 l félszáraz vörösbor, 1 mokkáskanál nátrium-benzoikum. Egyszerűen elkészí-



kötte főzzük bele a dzsembe. A zacskót a méz hozzáadása előtt távolítsuk el belőle, de előtte a keverőkanállal nyomkodjuk az edény oldalához, hogy a benne lévő lé kicsorogjon.

A forró dzsemet töltjük jól záródó, széles szájú kis üvegekbe, és szárazgőzben tartósítjuk.

Megjegyzés: A hazai fajták közül a legjobb ízű dzsem valamint rostos meggylé az apró szemű cigánymeggyből készíthető. A meggyet cseresznyével fele-fele arányban keverve is főzhetjük, ebben az esetben az édesítéshez elegendő literenként 20 dg méz. Sajnos a felbontott dzsem még hűtőszekrényben sem tartható el 1 hétnél tovább. Nyugodtan berakhatjuk azonban a mélyhűtő rekeszbe is, mert a magas méztartalom meggátolja a gyümölcs teljes átfagyását.

thető.

Elkészítése: A meggyet megmossuk, szárát leszedjük, váltott vízben újra megmossuk és lecsöpögtetjük. Közben a cukrot egy fazékba szórjuk, ráöntünk 2 dl vizet, meghintjük a tartósítóval, és folytonos keverés közben addig főzzük, amíg a cukor el nem olvad. Ha már méz sűrűségű a szirup, ráöntjük a bort, és erős lángon, hirtelen felforraljuk. Amint felforrt, azonnal lehúzzuk a tűzről, és forróan ráöntjük a gyümölcsre. Légmentesen lezárjuk, és másnapig száraz gőzben hagyjuk.

Forrás: <http://melyiket.blogter.hu>

F E C S K E T O L L

Z E N E

Most szóljon a zene hangja,
hangosan, élesen harsogja
amit mondani akarna!
Ha érezzük és átéljük ritmusát,
biztosan értjük szavát.

Gyerünk, mindenki talpra,
fogózatok össze párokba,
így ringatózzon apraja, nagyja!
Hullámverésként járja táncát,
és élvezi megvalósult álmát.

Fáradhatatlanul körbe járja,
a tempót ereje diktálja
s ha már nem bírja, feladja.
Teste átveszi lüktetését,
minden porcikája élvez a zenét.

És csak tombol a zene hangja,
eszeveszetten forog a táncosok hada,
az egész olyan mint valami hangszer csata.
Mindenki beledja utolsó erejét
és a végén éljenzi győztesét.

Majd amikor elnémul a zene hangja,
kábulatlan dőlnek a pamlagra
és fejüket a szédülés kavargja.
A végén elfeledve a táncot, zenét,
az ember éli tovább csendes életét.

Bácsi (Vajda) Sára

GONDOLAT

Megnyugtató álomra várok,
mely elsöpri a gondokat,
nem hagy nyugodni egy gondolat.
Motoszkál, kapirgál,
a fejemben ide-oda ugrál.
Kiűzném,
nem megy el.
Hessegetném,
nem hagy el!
Miért kísértesz?
Miért hajtogatod folyton,
hogy gyáva vagyok?
Ne kísérts!
Megteszem!
Amit szeretnék megnyerem!

Verbászi Hajnalka



ANYAKÖNYVI HÍREK

Újszülöttek

Fehér Mihály és Violetta kisfiuk **Mihály**

Zelenka Katalin kisfia **Attila**

Német Norbert és Klaudia kisfiuk **Adrián**

Garai Csongor és Augusztinov Melinda kisfiuk **Garai**

Nicolas

Nádi Csaba és Mónika kislányuk **Teodóra**

Alija Albina kisfia **Alija Esmer**

Čeklić Damjan és Suzana kisfiuk **Aleksandar**

Szolga Viktor és Csilla kisfiuk **Roland**



Elhunytak

Török Ferenc április 28, 90 évében

Borbély László május 2, 77 évében

Milošević J. Jelena rođ. **Marković** május 13, 83 évében

Jovetić Aleksandar (Leko) május 1, 79 évében

Id. Marecskó Mihály május 6, 66 évében



Az anyakönyvi hírek adatait a helyi orvosi rendelőből, az anyakönyvvezetői irodából, valamint a "Tiho" temetkezési vállalatától kaptuk.

Fecske. Kiadja a Zöld Dombok környezet- és közösségfejlesztési szervezet, Bácsfeketehegy, JNA 24. Tel/fax: 024/739-063.

E-mail: feketicsifecske@gmail.com Folyószám: 310-8659-38. www.feketics.com

Tördelés: Bácsi Róbert. Munkatársak voltak: Bácsi (Vajda) Sára, Bíró Csaba, Bordás Katalin, Bojtos Béla, Bertók Z. Tatjana, Fekete Tímea, Krisztián Irén, Dr. Kerekes József, Kórizs József, Ludrován Natália, Molnár Károly, Nagy Zita, Nagy Erzsébet, Orosz Attila, Papp Julianna, Pál Károly, Pál Eszter, Szabó Andrea, Szukola Béla, Sztás Angéla, Szombati Dorottya, Tóth János, Juhász Attila, Verbászi Hajnalka. Készült Szabadkán a Grafoprodukt nyomdában 2012. május.

CIP - Каталогизacija y публикаcija
Библиотека Матице српске. Нови Сад
659.3 (497.113)

FECSKE: bácsfeketehegy havilap / szerkesztő Bácsi Róbert
- 1. evf., sz. (2004) - Bácsfeketehegy: Zöld Dombok környezet- és
közösségfejlesztési szervezet, 2004. - Ilustr.: 30 cm

Mesečno.

ISSN 2217-3706

COBISS.SR-ID 201634567

